

FÖRKYLD

LV

LT



Design and Quality
IKEA of Sweden



LATVIEŠU

Pilnu IKEA apstiprināto pēcpārdošanas pakalpojumu sniedzēju sarakstu un tālruņa numurus, lūdzu, skatiet šīs rokasgrāmatas pēdējā lappusē.



LIETUVIŲ

Visą „IKEA” paskirtų aptarnavimo po pardavimo paslaugų teikėjų ir atitinkamų nacionalinių telefonų numerių sąrašą rasite paskutiniame šio vadovo puslapyje.

LATVIEŠU	4
LIETUVIŲ	29

Saturs

Drošības informācija	4	Kopšana un tīrīšana	19
Drošības norādījumi	6	Traucējummeklēšana	20
Uzstādīšana	8	Trokšņi	24
Izstrādājuma apraksts	12	Tehniskie dati	25
Vadības panelis	12	Informācija pārbaudes iestādēm	26
Pirmā ieslēgšana	13	Apsvērumi par vides aizsardzību	26
Ikdienas lietošana	14	IKEA GARANTIJA	26
Padomi un ieteikumi	16		

Izmaiņu tiesības rezervētas.

Drošības informācija

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

Bērnu un paši jūtīgu personu drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Bērni vecumā no 3–8 gadiem var ievietot priekšmetus ierīcē un izņemt tos, ja viņi ir atbilstoši apmācīti.
- Šo ierīci var izmantot personas ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti, ja tās saņēmušas pienācīgas norādes.
- Neļaujiet bērniem trīs gadu vecumu nerasniegušiem bērniem tuvoties ierīcei, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Bērni jāuzrauga, lai viņi nerotaļātos ar ierīci.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.

Vispārīgā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta tikai pārtikas un dzērienu glabāšanai.
- Šī ierīce ir radīta vienīgi izmantošanai mājsaimniecībā telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuriņos, pansiju viesu numuriņos, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Lai izvairītos no pārtikas produktu piesārņošanas, ievērojiet šādus norādījumus:
 - neatstājiet durvis atvērtas ilgstoši;
 - regulāri tīriet virsmas, kas var saskarties ar pārtiku un pieejamām noplūdes sistēmām;
 - glabājiet jēlu gaļu un zivis piemērotās tvertnēs ledusskapī, lai tās nesaskartos ar vai neuzpilētu uz citiem produktiem.
- UZMANĪBU: Rūpējieties, lai neaizsērētu ierīces korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres.
- UZMANĪBU: Nelietojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkuššanas procesa paātrināšanai.
- UZMANĪBU: Nebojājiet dzesētāja kontūru.
- UZMANĪBU: Nelietojiet elektroierīces ēdiena uzglabāšanai paredzētajos ierīces nodalījumos, ja vien to izmantošanu neiesaka ražotājs.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet ūdens smidzinātāju un tvaika tīrītāju.
- Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.

- Ja ledusskapis ilgstoši paliek tukšs, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstājiet vaļā durvis, lai ierīcē neveidotos pelējums.
- Neglabājiet ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosolus ar uzliesmojošu propelentu.
- Ja strāvas padeves vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam, lai izvairītos no nelaimes gadījuma.

Drošības norādījumi

Uzstādīšana



BRĪDINĀJUMS! Ierīci drīkst uzstādīt tikai kvalificēta persona.

- Noņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādiēt un nelietojiet bojātu ierīci.
- Nelietojiet ierīci, pirms ievietojat to iebūvētā struktūrā drošības izturēšanās dēļ.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Raugieties, lai ap ierīci var brīvi cirkulēt gaiss.
- Pēc uzstādīšanas vai durvju vēršanās virziena maiņas nogaidiet vismaz 4 stundas, līdz pieslēdzat ierīci elektrotīklam. Tas ļauj eļļai iepūst atpakaļ kompresorā.
- Pirms jebkāda darba veikšanas ar ierīci (piemēram, durvju vēršanās virziena maiņas) atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Neuzstādiēt ierīci blakus radiatoriem, plītim, cepeškrāsnim vai plīts virsmām.
- Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai.
- Neuzstādiēt ierīci vietā, kur tā ir pakļauta tiešai saules gaismai.
- Neuzstādiēt ierīci pārāk mitrās un pārāk aukstās vietās.

- Pārvietojot ierīci, paceliet to aiz priekšējās malas, lai izvairītos no grīdas saskrāpēšanas.

Elektrības padeves pieslēgšana



BRĪDINĀJUMS! Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.



BRĪDINĀJUMS! Novietojot ierīci, pārliedzinieties, ka vads nav aizķēries vai bojāts.



BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.

- Ierīcei jābūt iezemētai.
- Pārliedzinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu elektriskās detaļas (piem., kontaktspraudni, kabeli, kompresoru). Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai elektriķi, lai nomainītu elektriskās detaļas.
- Strāvas kabelim jāatrodas zemāk par spraudkontakta.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.

- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.

Lietošana



BRĪDINĀJUMS! Savainojumu, apdegumu vai elektrošoka risks.



Ierīce satur uzliesmojošu gāzi, izobutānu (R600a), dabasgāzi, kas ir videi praktiski nekaitīga. Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu, kas satur izobutānu.

- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Iebūvētā produkta izmantošana atsevišķi stāvošas ierīces veidā ir stingri aizliegta.
- Neievietojiet ierīcē elektropreces (piem., saldējuma gatavotājus), izņemot gadījumus, kad ražotājs ir atļāvis to darīt.
- Dzesētāja kontūra bojājuma gadījumā rūpējieties, lai ierīces atrašanās telpā nebūtu liesmu un aizdegšanās avotu. Vēdiniet telpu.
- Nepieļaujiet uzkarstošu priekšmetu, piemēram, plastmasas detaļu saskarsmi ar ierīci.
- Nenovietojiet gāzētus dzērienus saldētavas nodalījumā. Tas izraisīs spiedienu dzēriena tvertnē.
- Neievietojiet ierīcē uzliesmojošas gāzes un šķidrumus ierīcē.
- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nepieskarieties kompresoram un kondensatoram. Tie ir karsti.
- Neizņemiet saldētavā ievietotus produktus un nepieskarieties tiem, ja jūsu rokas ir slapjas vai mitras.
- Nesaldējiet atkārtoti pārtiku, kas jau ir bijusi atsaldēta.
- Ievērojiet uz saldētās pārtikas iepakojuma sniegtos uzglabāšanas norādījumus.
- Pirms ievietošanas saldētavā ietiniet pārtiku jebkādā materiālā, kas paredzēts saskarei ar pārtiku.

Iekšējais apgaismojums



BRĪDINĀJUMS! Pastāv risks saņemt elektrošoku.

- Šis ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir G.
- Informācija par šajā produktā esošo lampu (lampām) un atsevišķi nopērkamajām rezerves lampām: Šīs lampas ir paredzētas ekstremāliem fiziskajiem apstākļiem, piemēram, temperatūrai, vibrācijai, mitrumam, māsaimniecības ierīcēs vai paredzētas informēšanai par ierīces darbības statusu. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas māsaimniecības telpu apgaismojumam.

Apkope un tīrīšana



BRĪDINĀJUMS! Pastāv savainojumu vai ierīces bojājumu risks.

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Šīs ierīces dzesētājagregātā ir ogļūdeņradis. Dzesētājagregāta atkārtotas uzpildes darbus var veikt tikai kvalificētas personas.
- Regulāri pārbaudiet ierīces aizplūdes atveri un, ja nepieciešams, iztīriet to. Ja izplūdes sistēma nosprostota, atkausētais ūdens sakrāsies ierīces apakšējā daļā.

Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk norādītās rezerves daļas būs pieejamas septiņus gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: termostati, temperatūras sensori, iespiestas shēmas, gaismas avoti, durvju rokturi, durvju eņģes, paplātes un grozi. Lūdzu, ņemiet

vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.

- Durvju blīves būs pieejamas 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas.

Ierīces utilizācija



BRĪDINĀJUMS! Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to
- Izņemiet durvis, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.
- Šīs ierīces dzesētāja shēma un izolācijas materiāli nekaitē ozona slānim.
- Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošu gāzi. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.
- Nesabojājiet dzesēšanas bloka daļu, kas atrodas blakus siltummaiņim.

Uzstādīšana



BRĪDINĀJUMS! Skatiet sadaļu "Drošība".



BRĪDINĀJUMS! Skatiet uzstādīšanas norādījumus, lai uzstādītu savu ierīci.



BRĪDINĀJUMS! Nofiksējiet ierīci saskaņā ar uzstādīšanas norādījumos teikti, lai ierīce nebūtu nestabila.

Pārbaudes kontrollapa

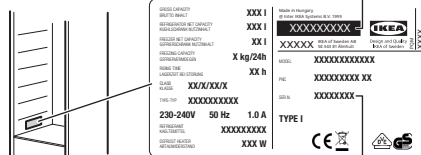


Pirms uzsākat lietot ierīci, lūdzu, izpildiet pārbaudes kontroļlapā norādītās darbības. Ja atbilde ir "NĒ", tad veiciet attiecīgo darbību. Atcerieties pēc nepieciešamības pierakstīt produkta sērijas numuru un izstrādājuma numuru un pievienot savu pirkuma kvīti šai lapai.

Izstrādājuma sērijas numurs (Ser. No.):

Produkta izstrādājuma numurs (Art. No.):

Pirkuma datums:



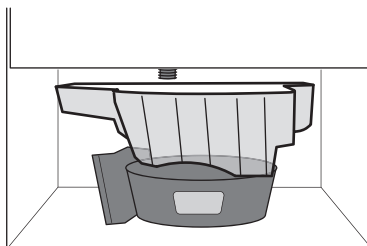
Ser. No.

Pārbaudīt	Ja atbilde ir JĀ	Ja atbilde ir NĒ
Pārbaudiet, vai virs kompresora esošā tvaiku uztveršanas paplāte ir novietota zem ūdens izvada (skatiet sadaļu "Tvaiku uztveršanas paplāte").	Nav jāveic darbība ☒	Novietojiet tvaiku uztveršanas paplāti zem ūdens izvada.

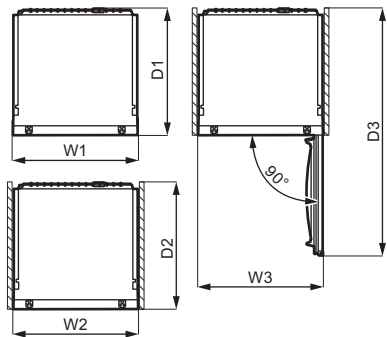
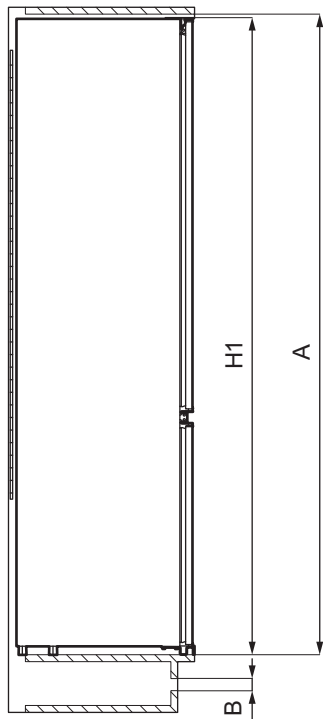
Pārbaudīt	Ja atbilde ir JĀ	Ja atbilde ir NĒ
Pārbaudiet, vai laikā, kad durvis ir aizvērtas, blīve pieguļ cieši visapkārt durvīm.	Nav jāveic darbība ☒	Skatiet montāžas norādījumus — durvju līmeņojums.
Pārbaudiet, vai, atverot un aizverot ierīces durvis, tās neatsitas pret citām detaļām/mēbelēm.	Nav jāveic darbība ☒	Skatiet montāžas norādījumus — durvju līmeņojums.
Uztādiet ierīci iebūvētajā konstrukcijā.	Nav jāveic darbība ☒	Lai pareizi uztādītu ierīci, ievērojiet montāžas norādījumus.
Rūpējieties, lai pēc ierīces uzstādīšanas vai durvju vēršanās virziena maiņas ierīce atrastos vertikālā pozīcijā vismaz 4 stundas, pirms pieslēdzat to elektrotīklam.	Nav jāveic darbība ☒	Uzgaidiet 4 stundas pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam.

Tvaiku uztveršanas paplāte

Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai tvaiku uztveršanas paplāte, kura atrodas virs kompresora, ir novietota zem kūstošā ūdens izvada.



Dimensijas



Kopējie izmēri ¹		
H1	mm	1218
W1*	mm	548
D1	mm	549

¹ ierīces augstums, platums un dziļums, bez roktura
* ieskaitot apakšējo eņģu platumu (8 mm)

Lietošanai nepieciešamā platība ²		
H2 (A+B)	mm	1261
W2*	mm	548

Lietošanai nepieciešamā platība ²		
D2	mm	551
A	mm	1225
B	mm	36

² ierīces augstums, platums un dziļums, ieskaitot rokturi un dzesējošā gaisa brīvai cirkulācijai nepieciešamo telpu
* ieskaitot apakšējo eņģu platumu (8 mm)

Kopējā lietošanai nepieciešamā platība ³		
H3 (A+B)	mm	1261
W3*	mm	548

Kopējā lietošanai nepieciešamā platība ³		
D3	mm	1071

³ ierīces augstums, platums un dziļums, ieskaitot rokturi un dzesējošā gaisa brīvai cirkulācijai nepieciešamo platību, kā arī platību, kas nepieciešama, lai atvērtu durvis minimālā leņķī un izņemtu visus iekšējos piederumus

* ieskaitot apakšējo eņģu platumu (8 mm)

Atrašanās vieta

Lai ierīce darbotos pēc iespējas labāk, to nedrīkst uzstādīt tuvu karstuma avotiem (cepekrāsnij, plītij, radiatoriem, plīts virsmām) vai zem tiešiem saules stariem. Pārliecinieties, ka ap ierīci aizmugurē brīvi cirkulē gaiss.

Šī ierīce jāuzstāda sausā, labi vēdinātā telpā.

Ierīci paredzēts lietot telpā, kur gaisa temperatūra ir no 10°C līdz 43°C.

-  Pareizu ierīces darbību var garantēt, izmantojot to tikai noteiktajā temperatūras diapazonā.
-  Ja jums ir kādas šaubas par ierīces uzstādīšanas vietu, lūdzu, sazinieties ar pārdevēju, mūsu klientu apkalpošanas centru vai tuvāko pilnvaroto servisa centru.
-  Jābūt nodrošinātai iespējai atvienot ierīci no elektrotīkla. Tādēļ pēc ierīces uzstādīšanas jābūt iespējai piekļūt kontaktligzdai.

Elektriskais savienojums

Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam pārbaudiet, vai tehnisko datu plāksnītē minētie sprieguma un frekvences parametri atbilst mājas elektrotīkla parametriem.

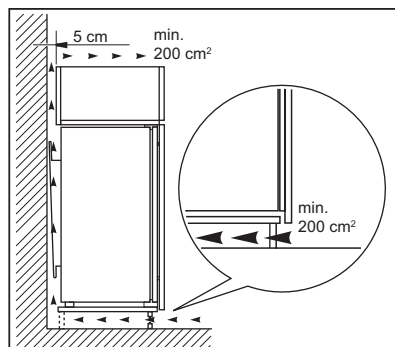
Ierīcei jābūt iezemētai. Lai nodrošinātu zemējumu, strāvas kabeļa kontaktspraudnis ir aprīkots ar papildu kontaktu. Ja mājas elektrotīkla kontaktligzda nav iezemēta, iepriekš sazinoties ar kvalificētu speciālistu, pievienojiet ierīcei atsevišķu, spēkā esošiem noteikumiem atbilstošu zemējumu.

Ražotājs neuzņemsies atbildību par sekām, kas būs radušās, neievērojot iepriekš minētos norādījumus.

Ierīce atbilst Eiropas Savienības direktīvām. Direktīvas.

Prasības ventilācijai

Ierīces aizmugurē jābūt pietiekamai gaisa plūsmai.



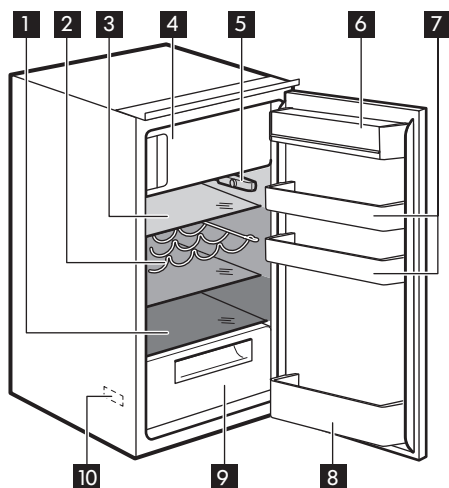
 **UZMANĪBU!** Uzstādīšanai skatiet montāžas norādījumus.

Durvju vēršanās virziena maiņa

Lūdzu skatiet atsevišķā dokumentā norādījumus ierīces uzstādīšanai un durvju vēršanās virziena maiņai.

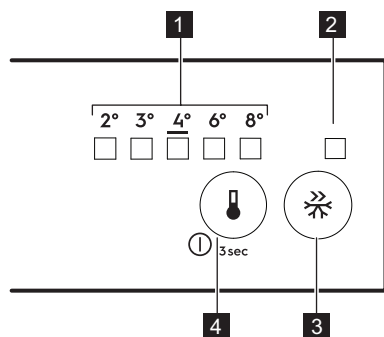
 **UZMANĪBU!** Durvju vēršanās virziena maiņas laikā visu laiku, lietojot izturīgu materiālu, sargājiet grīdu no saskrāpēšanas.

Izstrādājuma apraksts



- 1 Atvilktnes stikla pārsegs
 - 2 Pudeļu plaukts
 - 3 Stikla plaukts
 - 4 Saldētavas nodalījums
 - 5 Vadības bloks un LED spuldze
 - 6 Nodalījums ar vāku piena produktiem
 - 7 Durvju plaukti
 - 8 Durvju plaukts ar turētāju pudelēm
 - 9 Dārzeņu atvilktnē
 - 10 Tehnisko datu plāksnīte
- Vismazāk atdzesētā zona
 Vidējās temperatūras zona
 Aukstākā zona

Vadības panelis



1. Temperatūras indikators
2. Ātrā sasaldēšana indikators
3. Ātrā sasaldēšana taustiņš
4. Temperatūras regulators
Taustiņš Ieslēgt/Izslēgt

Ierīces ieslēgšana

1. Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
2. Ja visi indikatori nedeg, pieskarieties temperatūras regulatora taustiņam.

Izslēgšana

Turiet nospiestu temperatūras regulatora taustiņu 3 sekundes.
Izslēdzas visi indikatori.

Temperatūras regulēšana

Lai lietotu ierīci, pieskarieties temperatūras regulatoram, līdz iedegas LED nepieciešamajai temperatūrai atbilstošais indikators. Izvēle ir pakāpeniska no 2 °C līdz 8 °C. Ieteiktais iestatījums ir 4 °C.

1. Pieskarieties temperatūras regulatoram. Pašreizējās temperatūras indikators mirgo. Ik reizi pieskaroties temperatūras

regulatoram, iestatījums pārvietojas par vienu pozīciju. Atbilstošais LED kādu brīdi mirgo.

2. Piespiediet temperatūras regulatoru, līdz tiek izvēlēta nepieciešamā temperatūra.

-  Iestatītā temperatūra tiks sasniegta 24 stundu laikā. Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā iestatītā temperatūra saglabājas.

Ātrā sasaldēšana funkcija

Ātrā sasaldēšana funkciju izmanto iepriekšējai sasaldēšanai un ātrai sasaldēšanai saldēšanas nodaļījumā. Šī funkcija paātrina svaigu produktu sasaldēšanu un vienlaikus aizsargā saldētavas nodaļījumā jau uzglabāšanai ievietotos produktus no nevēlamas sasilšanas.

-  Lai sasaldētu svaigus produktus, aktivizējiet sasaldēšanas funkciju Ātrā sasaldēšana vismaz 24 stundas pirms sasaldēšanai paredzēto produktu ievietošanas saldētavā.

Lai aktivizētu Ātrā sasaldēšana funkciju, nospiediet Ātrā sasaldēšana pogu. Iedegsies indikators Ātrā sasaldēšana.

-  Šī funkcija automātiski izslēdzas pēc 52 stundām.

Funkciju var jebkurā laikā deaktivizēt, vēlreiz nospiežot Ātrā sasaldēšana pogu. Indikators Ātrā sasaldēšana izslēgsies.

Durvju atvēršanās brīdinājuma signāls

Ja ledusskapja durvis paliek atvērtas aptuveni 5 minūtes, atskan skaņas signāls.

Brīdinājuma signāla laikā skaņu var izslēgt, nospiežot jebkuru pogu. Signāls automātiski izslēgsies pēc aptuveni stundas, lai netraucētu nevienam.

Skaņas signāls izslēdzas, kad tiek aizvērtas durvis.

Pirmā ieslēgšana

Iekšpuses tīrīšana

Lai neitralizētu sākotnējo izstrādājuma aromātu, pirms ierīces pirmās lietošanas reizes mazgājiet iekšpusi un iekšējos piederumus ar remdenu ziepjūdeni un pēc tam rūpīgi nosusiniet tos.

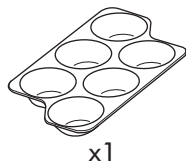
-  **UZMANĪBU!** Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, abrazīvos pulverus, tīrīšanas līdzekļus uz hlora vai eļļas bāzes, tā kā tie var sabojāt apdari.

-  **UZMANĪBU!** Ierīces papildpiederumus un detaļas trauku mazgājamā mašīnā mazgāt nedrīkst.

Ikdienas lietošana

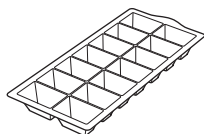
Piederumi

Olu trauks



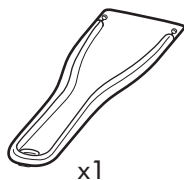
x1

Ledus trauks



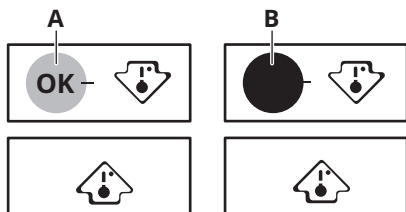
x1

Ledus skrāpis



x1

Temperatūras indikators



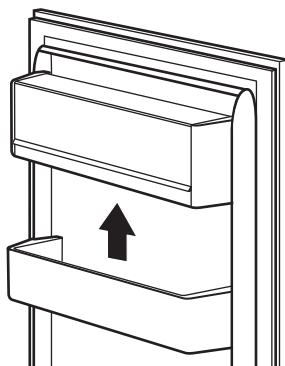
Ledusskapis ir aprīkots ar temperatūras indikatoru pareizai pārtikas glabāšanai. Ierīces sāna sienā esošie simboli norāda auksto zonu ledusskapī starp abām bultiņām.

Ja displejā ir redzams OK (A), ievietojiet ar simbolu apzīmētajā zonā svaigu pārtiku,

pretējā gadījumā (B) uzgaidiet vismaz 12 stundas un pārbaudiet, vai displejā ir redzams OK (A).

Ja displejā joprojām nav redzams OK (B), noregulējiet iestatījumu regulatoru uz aukstāku iestatījumu.

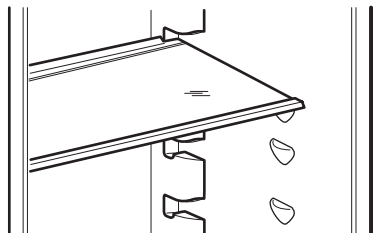
Durvju plauktu novietošana



Lai uzglabātu dažāda lieluma produktus iesaiņojumā, durvju plauktus var novietot dažādā augstumā.

Lai tos uzstādītu, rīkojieties šādi: pakāpeniski bīdīet uz augšu durvju plauktu, līdz tas nonāk nost, pēc tam novietojiet to pēc vēlmes.

Izņemami plaukti



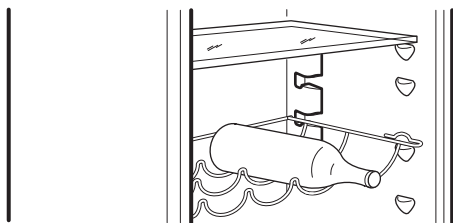
Ledusskapja iekšējās sienas ir aprīkotas ar vadotnēm, kas paredzētas drošā stikla plauktu izvietošanai dažādos līmeņos.



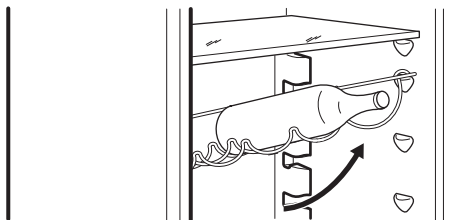
UZMANĪBU! Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju, neizņemiet virs dārzeņu atvilktnes esošo stikla plauktu.

Pudeļu plaukts

Novietojiet pudeles (ar kakliņiem uz priekšpusi) iepriekš uzstādītajā plauktā.



Ja plaukts uzstādīts horizontāli, novietojiet tikai aizvērtas pudeles.



Šo pudeļu plauktu var savērt lai tajā varētu glabāt atvērtas pudeles. Lai to izdarītu, novietojiet plaukta priekšējos ākus par vienu līmeni augstāk nekā aizmugurējos ākus.



Izmantojiet pudeļu turētāju tikai, lai glabātu pudeles.

Dārzeņu atvilktnē

Ierīces apakšējā daļā ir īpaša atvilktnē, kas paredzēta augļu un dārzeņu glabāšanai.

Svaigas pārtikas sasaldēšana

Saldētavas nodalījums ir piemērots svaigas pārtikas sasaldēšanai un dziļi saldētas pārtikas ilgstošai uzglabāšanai.

Lai sasaldētu svaigus produktus, aktivizējiet sasaldēšanas funkciju Ātrā sasaldēšana vismaz 24 stundas pirms sasaldēšanai paredzēto produktu ievietošanas saldētavā.

Glabājiet svaigus pārtiku vienmērīgi izkārtotu visos nodalījumos vai atvilktnēs.

Maksimālais pārtikas daudzums, ko var sasaldēt 24 stundu laikā nepievienojot citu svaigu pārtiku, ir norādīts tehnisko datu plāksnītē (informatīva zīme, kura atrodas ierīces iekšpusē).

Kad sasaldēšanas process ir pabeigts, ierīce pati atjauno iepriekšējās temperatūras iestatījumus (skatiet sadaļu "Funkcija Ātrā sasaldēšana").



Šādos apstākļos temperatūra ledusskapī var nedaudz mainīties.

Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet sadaļu "Saldēšanas padomi".

Saldētas pārtikas glabāšana

Pirmo reizi ieslēdzot ierīci vai arī pēc ilgstošas neizmantošanas, pirms ievietojat nodalījumā produktus, ļaujiet ierīcei darboties vismaz 3 stundas, kad funkcija Ātrā sasaldēšana ir ieslēgta.

Neuzglabājiet pārtiku vismaz 15 mm attālumā no ierīces durvīm.



UZMANĪBU! Nejaušas atkausēšanas gadījumā, piemēram, elektroenerģijas piegādes pārtraukuma dēļ, ja elektrības piegādes pārtraukuma laiks ir ilgāks par datu plāksnītē norādīto vērtību „Elektroenerģijas padeves atjaunošanas laiks”, atkausētie produkti ir nekavējoties jāizmanto vai jāpagatavo un pēc tam jāatdzesē un atkārtoti jāsasaldē.

Atlaidināšana

Dziļi saldētus vai saldētus produktus pirms lietošanas var atlaidināt ledusskapī vai ielikt polietilēna maisiņā un tad aukstā ūdenī.

Tas atkarīgs no pieejamā laika un produkta veida. Nelielus produktus var pagatavot arī saldētā veidā.

Ledus gabaliņu pagatavošana

Ierīces komplektācijā ir viena vai vairākas ledus gabaliņu pagatavošanai piemērotas paplātes.



Lai izņemtu trauciņus no saldētavas, neizmantojiet metāliskus priekšmetus.

1. Piepildiet šīs paplātes ar ūdeni.
2. Ielieciet paplātes saldētavā.

Padomi un ieteikumi

Padomi elektroenerģijas taupīšanai

- Ledusskapis. Visefektīvākais elektroenerģijas lietojums tiek nodrošināts konfigurācijā ar ierīces apakšējā daļā ievietotām atvilktnēm un vienmērīgi izkārtotiem plauktiem. Durvju plauktu pozīcija neietekmē elektroenerģijas patēriņu.
- Nevirīniet bieži ierīces durvis un neturiet tās atvērtas ilgāk nekā tas nepieciešams.
- Saldētava. Jo aukstāka iestatītā temperatūra, jo lielāks elektroenerģijas patēriņš.
- Ledusskapis. Neiestatiet pārāk augstu temperatūru elektroenerģijas taupīšanas nolūkos, ja vien tas nav nepieciešams pārtikai.
- Ja apkārtējās vides temperatūra ir augsta, temperatūras regulators ir iestatīts uz zemu temperatūru un ierīcē ir ievietots maksimāls produktu daudzums, tad kompresors, iespējams, darbosies nepārtrauktā darbības režīmā, veidojot apsarmojumu vai ledu uz iztvaikotāja.

Šādā gadījumā iestatiet temperatūras regulatoru uz augstāku temperatūru, lai veiktu automātisku atkausēšanu un tādējādi taupītu elektroenerģiju.

- Nodrošiniet labu ventilāciju. Neaizsedziet ventilācijas restes un atveres.

Saldēšanas padomi

- Aktivizējiet funkciju Ātrā sasaldēšana vismaz 24 stundas pirms sasaldēšanai paredzēto produktu ievietošanas saldētavā.
- Pirms sasaldēšanas ietiniet un noslēdziet svaigos pārtikas produktus alumīnija folijā, polietilēna plēvē vai maisiņos, gaisu necaurļaidīgos traukos ar vāku.
- Lai efektīvāk sasaldētu un atkausētu pārtiku, sadaliet to mazās porcijās.
- Ieteicams uz sasaldētiem produktiem piestiprināt uzlīmes un norādīt datumus. Tas palīdzēs sekot līdzi tam, kas ir sasaldēts un līdz kuram laikam to vajadzētu izlietot.

- Lai saglabātu labu kvalitāti, produktus vajadzētu sasaldēt svaigus. Jo īpaši ieteicams sasaldēt augļus un dārzeņus uzreiz pēc to novākšanas, lai saglabātu visas tajos esošās uzturvielas.
- Nesasaldējiet pudeles vai skārdenes ar dzērieniem, jo īpaši, ja dzēriens satur oglekļa dioksīdu — sasaldēšanas laikā tās var uzsprāgt.
- Neievietojiet saldētavas nodalījumā karstus ēdienus. Atdzesējiet tos līdz istabas temperatūrai, pirms ievietojat tos nodalījumā.
- Lai izvairītos no jau saldētas pārtikas temperatūras paaugstināšanās, nenovietojiet tās tuvumā svaigu, nesaldētu pārtiku. Ievietojiet istabas temperatūras produktus tajā saldētavas nodalījumā, kur nav saldētas pārtikas.
- Neēdiet ledus gabaliņus, ledū sasaldētu ūdeni vai ledenes uzreiz pēc to izņemšanas no saldētavas. Pastāv apsaldējuma risks.
- Nesasaldējiet atkārtoti jau atkausētus produktus. Ja produkti ir atkausēti, pagatavojiet, atdzesējiet un pēc tam sasaldējiet tos.

Padomi saldētas pārtikas glabāšanai

- Saldētavas nodalījums ir marķēts ar apzīmējumu .
- Vidējais temperatūras iestatījums nodrošina saldētu pārtikas produktu labu uzglabāšanu.

Glabāšanas laiks saldētavas nodalījumā

Pārtikas veids	Derīguma termiņš (mēneši)
Maize	3
Augļi (izņemot citrusaugļus)	6 - 12
Dārzeņi	8 - 10
Pārpalikumi, ne gaļa	1 - 2
Piena produkti:	

- Augstāks temperatūras iestatījums ierīcē var saīsināt produktu derīguma termiņu.
- Saldētus pārtikas produktus var glabāt visā saldētavas nodalījumā.
- Atstājiet pietiekami daudz vietas apkārt produktiem, lai ap tiem varētu brīvi cirkulēt gaiss.
- Lai noskaidrotu piemērotas glabāšanas norādījumus, skatiet uzlīmi uz pārtikas produktu iepakojuma ar informāciju par derīguma termiņu.
- Produktus svarīgi iesaiņot tā, lai tajos neiekļūtu ūdens, mitrums un kondensāts.

Iepirkšanās ieteikumi

Pēc iepirkšanās.

- Gādājiet, lai iepakojums nebūtu bojāts, jo produkti var sabojāties. Ja iepakojums ir uzblīdis vai slapjš, to, iespējams, neuzglabāja optimālās apstākļos un tas jau sācis atkausēties.
- Lai ierobežotu atkausēšanas procesu, pērciet saldētus produktus pašās iepirkšanās beigās un pārvietojiet tos aukstiem produktiem paredzētā termiskā un izolētā maisā.
- Pēc atgriešanās mājās nekavējoties ievietojiet saldētu pārtiku saldētavā.
- Ja produkti ir pat nedaudz atkausējušies, nesasaldējiet tos atkārtoti. Apēdiet produktus pēc iespējas ātrāk.
- Ievērojiet derīguma termiņu un glabāšanas informāciju, kas norādīta uz iepakojuma.

Pārtikas veids	Derīguma termiņš (mēneši)
sviests	6 - 9
mīksts siers (piem., mocarella)	3 - 4
ciets siers (piem., parmezāns vai Čederas siers)	6
Jūras veltes:	
trekns zivis (piem., lasis, skumbrija)	2 - 3
liesas zivis (piem., menca, plekste)	4 - 6
garneles	12
nolobīti ēdamie gliemeži un mīdijas	3 - 4
termiski apstrādātas zivis	1 - 2
Gaļa:	
putnu gaļa	9 - 12
liellopa gaļa	6 - 12
cūkgaļa	4 - 6
jēra gaļa	6 - 9
desiņas	1 - 2
šķiņķis	1 - 2
pārpalikumi, ar gaļu	2 - 3

Padomi svaigu pārtikas produktu glabāšanai ledusskapī

- Labs temperatūras iestatījums, kas nodrošina svaigas pārtikas uzglabāšanu, ir +4 °C vai zemāks.
Augstāks temperatūras iestatījums ierīcē var samazināt produktu derīguma termiņu.
- Aplūojiet produktu uzglabāšanas traukus, lai saglabātu to svaigumu un aromātu.
- Šķidrumu un ēdienu glabāšanai vienmēr izmantojiet slēgtus traukus, lai izvairītos no garšām un smakām nodalījumā.
- Lai izvairītos no pagatavota ēdiena un jēlu produktu savstarpēja piesārņojuma, ievietojiet pagatavoto apsegtā traukā un nošķiriet to no jēliem produktiem.
- Produktus ieteicams atkausēt ledusskapī.
- Neievietojiet ierīcē karstus ēdienus. Ievietojiet tos tikai tad, kad tie ir atdzisuši līdz istabas temperatūrai.
- Lai nepieļautu pārtikas izšķērdēšanu, svaigi produkti vienmēr jānovieto aiz vecākiem produktiem.

Ieteikumi pārtikas glabāšanai ledusskapī

- Svaigās pārtikas glabāšanas nodaļums ir atzīmēts (datu plāksnītē) ar .
- Gaļa (visu veidu) – ietiniet piemērotā iepakojumā un novietojiet to uz stikla plaukta virs dārzeņu atvilktnes. Ilgākais gaļas glabāšanas laiks ir 1–2 dienas.
- Augļi un dārzeņi — rūpīgi notīriet (atbrīvojiet no smiltīm) un ievietojiet īpašajā atvilktnē (dārzeņu atvilktnē).
- Iesakām neglabāt ledusskapī tādus eksotiskus augļus kā banāni, mango, papaijas, u.c.
- Nav ieteicams ledusskapī glabāt tādus dārzeņus kā tomāti, kartupeļi, sīpoli un ķiploki.
- Sviests un siers — jāievieto gaisu necaurlaidīgā traukā vai jāiesaiņo alumīnija folijā vai arī polietilēna maisiņā, lai tam nepieklūtu gaiss.
- Pudenes – uzskrūvējiet vāciņu un novietojiet tās durvju pudeļu plauktā vai (ja pieejams) pudeļu plauktā.

- Vienmēr skatiet produktu derīguma termiņu, lai zinātu, cik ilgi tos uzglabāt.

Kopšana un tīrīšana

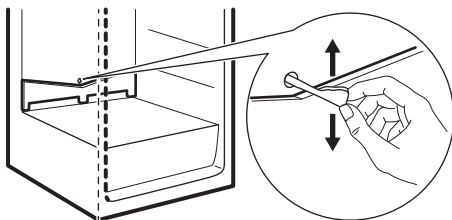
⚠ BRĪDINĀJUMS! Skatiet sadaļu "Drošība".

Periodiska tīrīšana

Ierīce regulāri jātīra

1. Tīriet iekšpusi un piederumus ar remdenu ūdeni un neitrālām ziepēm.
2. Regulāri pārbaudiet durvju blīvējumu un notīriet to, lai uz tā nebūtu netīrumu.
3. Noskalojiet un rūpīgi nožāvējiet.

Ledusskapja atkausēšana



Parastā darbības režīma laikā, ik reizi apstājoties kompresora motora darbībai, tiek automātiski likvidēts apsarmojums, kas veidojas uz ledusskapja nodalījumā esošā iztvaikotāja. Ūdens, kas rodas atkausēšanas laikā, tiek novadīts īpašā tvertnē, kas atrodas ierīces aizmugurē virs kompresora motora, un tur iztvaiko.

Tādēļ, lai nepieļautu ūdens pārplūšanu un nokļūšanu uz produktiem, ir svarīgi periodiski iztīrīt arī ledusskapja nodalījuma vidusdaļā esošo atkausētā ūdens aizplūdes atveri.

Šim nolūkam izmantojiet cauruļu tīrāmo, kas atrodas piederumu maiņā.

Saldētavas atkausēšana

⚠ UZMANĪBU! Neizmantojiet asus metāla priekšmetus apsarmojuma noņemšanai no iztvaicētāja, lai neradītu tam bojājumus. Neizmantojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus mākslīgus līdzekļus atkušanas procesa paātrināšanai. Ēdiena pagatavošanai neizmantojiet komplektācijā iekļauto ledus skrāpi.

i Lai izveidotu pietiekamu aukstuma rezervi darbības traucējumu gadījumā, aptuveni 12 stundas pirms atkausēšanas iestatiet zemāku temperatūru.

Uz saldētavas plauktiem un ap augšējo nodalījumu vienmēr veidosies noteikts sarmas daudzums.

Atkausējiet saldētavu, kad sarmas kārtas biezums sasniedz aptuveni 3–5 mm.

1. Izslēdziet ierīci vai atvienojiet to no elektrotīkla.
2. Izņemiet uzglabāto pārtiku un novietojiet vēsā vietā.

⚠ UZMANĪBU! Atkausēšanas laikā paaugstinās temperatūra saldētās pārtikas iepakojumos — tas var saīsināt produktu derīguma laiku. Nepieskarieties saldētai pārtikai ar mitrām rokām. Jūsu rokas var piesalt pie tās.

3. Atstājiet durvis atvērtā stāvoklī. Aizsargājiet grīdu no atkusušā ūdens, piemēram, apklājot to dvieli vai novietojot uz tās plakanu tvertni.

4. Lai paātrinātu atkuššanas procesu, ievietojiet saldētavas nodalījumā tvertni ar siltu ūdeni. Turklāt pirms pabeidzat ierīces atkausēšanas, izņemiet no tās atsevišķos atkusušos ledus gabalus, izmantojot ledus skrāpi. Šim mērķim izmantojiet komplektācijā iekļauto ledus skrāpi.
5. Kad atkausēšana ir pabeigta, rūpīgi nožāvējiet ierīces iekšpusi. Saglabājiet ledus skrāpi turpmākai izmantošanai.
6. Ieslēdziet ierīci un aizveriet tās durvis.
7. Iestatiet temperatūras regulatoru tā, lai iegūtu maksimālu aukstumu un ar šo iestatījumu darbiniet ierīci vismaz 3 stundas.

Ievietojiet pārtikas produktus atpakaļ saldētavā tikai pēc tam, kad ir pagājis minētais aukstuma sasniegšanas laiks.

Ierīces ilgstoša neizmantošana

Ja ierīce netiek ilgstoši lietota, veiciet šādus piesardzības pasākumus:

1. Atvienojiet ierīci no elketrības strāvas padeves.
2. Izņemiet no tās visus pārtikas produktus.
3. Atkausējiet ierīci.
4. Iztīriet ierīci un notīriet visus tās papildpiederumus.
5. Atstājiet durvis pusvīrus, lai novērstu nepatīkama aromāta veidošanos.

Traucējummeklēšana



BRĪDINĀJUMS! Skatiet sadaļu "Drošība".

Kā rīkoties, ja...

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Ierīce ir izslēgta.	Ieslēdziet ierīci.
Ierīce nedarbojas.	Elektrotīkla vada spraudnis nav pareizi savienots ar elektrotīkla kontaktligzdu.	Savienojiet elektrotīkla vada spraudni ar elektrotīkla kontaktligzdu pareizi.
Ierīce nedarbojas.	Elektrotīkla kontaktligzdā nav elektriskā sprieguma.	Savienojiet citu elektroierīci ar elektrotīkla kontaktligzdu. Sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
Ierīce rada pārāk daudz trokšņu.	Ierīce nav pareizi atbalstīta.	Pārbaudiet, vai ierīce ir novietota stabili.
Ir sadzirdami šādi trokšņi: burbuļošana, dūkoņa, svilpšana, krakšķēšana vai klikšķēšana.		Tas ir normāli. Skatiet sadaļu „Trokšņi”.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ir ieslēdzies akustiskais vai vizuālais brīdinājuma signāls.	Skapītis nesen tika ieslēgts.	Skatiet sadaļu „Durvju atvēršanās brīdinājuma signāls” vai „Paaugstinātas temperatūras brīdinājuma signāls”.
Ir ieslēdzies akustiskais vai vizuālais brīdinājuma signāls.	Ierīces temperatūra ir pārāk augsta.	Skatiet sadaļu „Durvju atvēršanās brīdinājuma signāls” vai „Paaugstinātas temperatūras brīdinājuma signāls”.
Ir ieslēdzies akustiskais vai vizuālais brīdinājuma signāls.	Ierīces durvis ir atstātas vaļā.	Aizveriet durvis.
Kompresors darbojas nepārtraukti.	Temperatūra ir iestatīta nepareizi.	Skatiet sadaļu „Vadības panelis”.
Kompresors darbojas nepārtraukti.	Ierīcē vienlaikus tika ievietots daudz pārtikas produktu.	Uzgaidiet pāris stundas un pēc tam atkārtoti pārbaudiet temperatūru.
Kompresors darbojas nepārtraukti.	Istabas temperatūra ir pārāk augsta.	Skatiet sadaļu „Uzstādīšana”.
Kompresors darbojas nepārtraukti.	Ierīcē ievietotie pārtikas produkti bija pārāk silti.	Pirms produktu ievietošanas ierīcē uzglabāšanai ļaujiet tiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
Kompresors darbojas nepārtraukti.	Durvis nav pareizi aizvērtas.	Skatiet sadaļu „Durvju aizvēršana”.
Kompresors darbojas nepārtraukti.	Ir aktivizēta funkcija Ātrā sasaldēšana.	Skatiet sadaļu “Ātrā sasaldēšana funkcija”.
Kompresors nesāk darboties uzreiz pēc “Ātrā sasaldēšana” nospiešanas vai pēc temperatūras mainīšanas.	Kompresors sāk darbu pēc kāda laika.	Tas ir normāli; kļūdas nav.
Ierīces durvis nav pareizi salāgotas, vai tās saskaras ar ventilācijas režģi.	Ierīce nav nolīmeņota.	Skatiet uzstādīšanas norādes.
Ierīces durvis neatveras viegli.	Jūs mēģināt atkārtoti atvērt ierīces durvis uzreiz pēc to aizvēršanas.	Uzgaidiet dažas sekundes, pirms atverat ierīces durvis pēc to aizvēršanas.
Nestrādā lampiņa.	Lampiņa izgaismo gaidstāves režīmu.	Aizveriet un atveriet ierīces durvis.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Nestrādā lampiņa.	Lampiņa ir bojāta.	Sazinieties ar tuvāko pilnvaroto servisa centru.
Ierīcē ir pārāk daudz sarmas un ledus.	Durvis nav aizvērtas pareizi.	Skatiet sadaļu „Durvju aizvēršana”.
Ierīcē ir pārāk daudz sarmas un ledus.	Blīvējums ir deformēts vai netīrs.	Skatiet sadaļu „Durvju aizvēršana”.
Ierīcē ir pārāk daudz sarmas un ledus.	Pārtikas produkti nav pareizi iesaiņoti.	Iesaiņojiet pārtikas produktus rūpīgāk.
Ierīcē ir pārāk daudz sarmas un ledus.	Temperatūra ir iestatīta nepareizi.	Skatiet sadaļu „Vadības panelis”.
Ierīcē ir pārāk daudz sarmas un ledus.	Ierīce ir pilnībā piepildīta, un tā ir iestatīta uz zemāko temperatūru.	Iestatiet augstāku temperatūru. Skatiet sadaļu „Vadības panelis”.
Ierīcē ir pārāk daudz sarmas un ledus.	Ierīcē iestatītā temperatūra ir pārāk zema, un apkārtējā temperatūra ir pārāk augsta.	Iestatiet augstāku temperatūru. Skatiet nodaļu „Vadības panelis” un sadaļu „Novietojums”.
Uz ledusskapja aizmugurējās plātnes tek ūdens.	Automātiskās atkausēšanas laikā kust sarma uz aizmugurējās plātnes.	Tas ir pareizi.
Uz ledusskapja aizmugurējās sienas ir pārāk daudz ūdens kondensāta.	Ierīces durvis tika virinātas pārāk bieži.	Atveriet ierīces durvis tikai tad, kad tas ir nepieciešams.
Uz ledusskapja aizmugurējās sienas ir pārāk daudz ūdens kondensāta.	Ierīces durvis nav bijušas pilnībā aizvērtas.	Pārliedziniet, ka durvis ir pilnībā aizvērtas.
Uz ledusskapja aizmugurējās sienas ir pārāk daudz ūdens kondensāta.	Uzglabātā pārtika nav bijusi iesaiņota.	Pirms pārtikas uzglabāšanas ierīcē, iesaiņojiet to piemērotā iepakojumā.
Ledusskapja iekšienē tek ūdens.	Pārtikas produkti neļauj ūdenim ieplūst ūdens kolektorā.	Pārliedziniet, ka pārtikas produkti nepieskaras aizmugurējai plātnei.
Ledusskapja iekšienē tek ūdens.	Aizsprostota ūdens notece.	Iztīriet ūdens noteci.
Uz grīdas tek ūdens.	Virš kompresora esošā tvaiku uztveršanas paplāte nav novietota zem kūstošā ūdens izvada.	Pārliedziniet, ka šī paplāte ir novietota zem kūstošā ūdens izvada.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Uz grīdas tek ūdens.	Durvis bija palikušas atvērtas pārāk ilgi.	Atveriet ierīces durvis tikai tad, kad tas ir nepieciešams.
Uz grīdas tek ūdens.	Blīve ir deformēta vai netīra.	Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
Nevar iestatīt temperatūru.	Ir ieslēgta "Ātrā sasaldēšana funkcija".	Izslēdziet "Ātrā sasaldēšana funkciju" manuāli vai uzgaidiet, līdz funkcija automātiski atiestatās, lai iestatītu temperatūru. Skatiet sadaļu "Ātrā sasaldēšana funkcija".
Ierīces temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta.	Temperatūra nav iestatīta pareizi.	Iestatiet augstāku/zemāku temperatūru.
Ierīces temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta.	Durvis nav pareizi aizvērtas.	Skatiet sadaļu „Durvju aizvēršana”.
Ierīces temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta.	Pārtikas produktu temperatūra ir pārāk augsta.	Pirms produktu ievietošanas ierīcē glabāšanai ļaujiet tiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
Ierīces temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta.	Ierīcē vienlaikus tiek uzglabāts pārāk daudz pārtikas produktu.	Ievietojiet ierīcē mazāk pārtikas produktu vienlaicīgi.
Ierīces temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta.	Sarmas kārtas biezums pārsniedz 4–5 mm.	Atkausējiet ierīci.
Ierīces temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta.	Ierīces durvis ir tikušas atvērtas pārāk bieži.	Atveriet ierīces durvis tikai tad, kad tas ir nepieciešams.
Ierīces temperatūra ir pārāk zema vai pārāk augsta.	Ir aktivizēta funkcija Ātrā sasaldēšana.	Skatiet sadaļu "Ātrā sasaldēšana funkcija".
Dažas virsmas ledusskapja nodalījumā dažkārt mēdz būt siltākas.		Tas ir normāls stāvoklis.
Vienlaikus mirgo temperatūras iestatījumu gaismas diodes.	Izmērot temperatūru, radusies kļūda.	Sazinieties ar tuvāko pilnvaroto servisa centru. Dzesēšanas sistēma turpinās uzturēt pārtikas produktus atdzesētus, taču temperatūras pielāgošana nebūs pieejama.

- i** Ja padoms nepalīdz sasniegt vēlamo rezultātu, zvaniet tuvākajam pilnvarotajam servisa centram pa tālruni.

Spuldzes maiņa

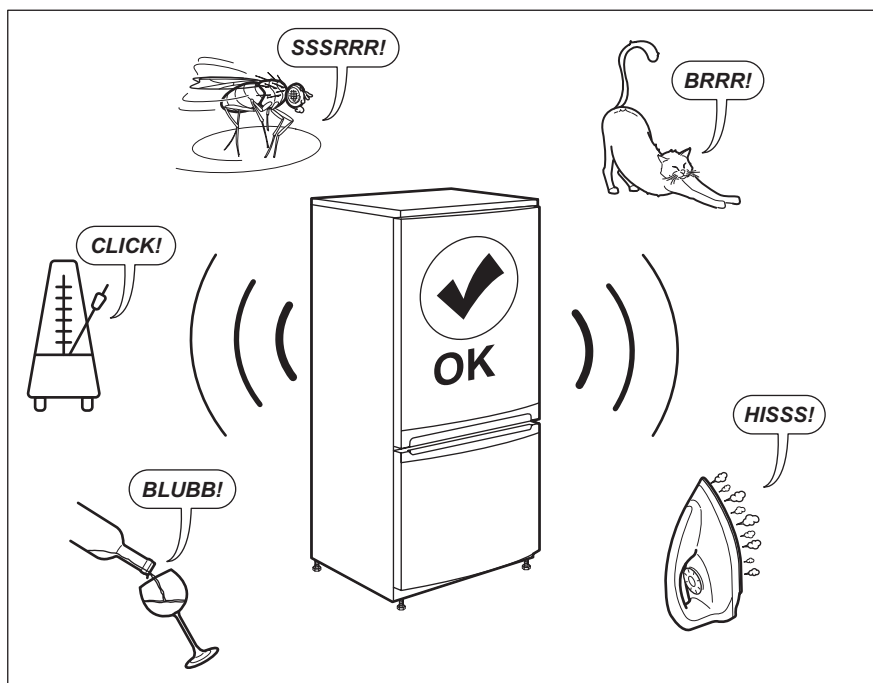
Ierīcei ir ilga darba mūža iekšējais LED apgaismojums.

Apgaismojuma ierīci drīkst nomainīt tikai apkopes speciālists. Sazinieties ar savu pilnvaroto servisa centru.

Durvju aizvēršana

1. Durvju blīvējuma tīrīšana.
2. Ja nepieciešams, noregulējiet durvis. Skatiet montāžas norādījumus.
3. Ja nepieciešams, nomainiet durvju blīvējumu. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

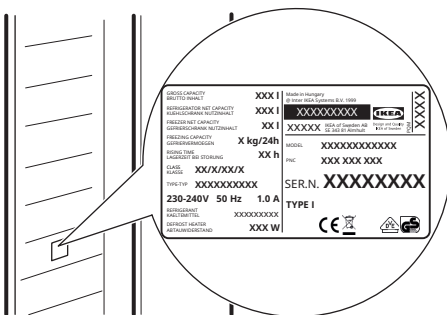
Trokšņi



Tehniskie dati

Produkta kategorija	
Produkta veids	Ledusskapis
Uzstādīšanas veids	Tikai iebūvējams
Produkta izmēri	
Augstums	1218 mm
Platums	548 mm
Dziļums	549 mm
Neto tilpums	
Svaigo produktu nodalījums (Ledusskapis):	174 l
4 zvaigžņu saldētavas nodalījums (Saldētava):	14 l
Atkausēšanas sistēma	
Svaigo produktu nodalījums (Ledusskapis):	automātiska
4 zvaigžņu saldētavas nodalījums (Saldētava):	manuāli
Vērtējums zvaigznītēs	★★★★
Kāpumlaiks	8 st
Saldēšanas jauda	1.35 kg/12 st.
Elektroenerģijas patēriņš gadā	182 kWh/gadā
Gaisā nonākošo akustiskā trokšņa starojums	35 dB (A)
Energoefektivitātes klase	F
Spriegums	230–240 V
Frekvence	50 Hz

Tehniskā informācija (tostarp sērijas numurs) atrodas ierīces iekšpusē – kreisajā pusē esošajā tehnisko datu plāksnītē un energomarkējumā.



QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energomarķējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas raksturlielumu informāciju. Glabājiet energoefektivitātes marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Šī informācija ir atrodamā arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un ievadot

ierīces tehnisko datu plāksnītē norādīto
modela nosaukumu un produkta numuru.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par energomarķējumu, atveriet saiti www.theenergylabel.eu.

Informācija pārbaudes iestādēm

lērīces uzstādīšana un sagatavošana
EcoDesign pārbaudei atbilst EN 62552.
Ventilācijas prasībām, padziļinājumu
izmēriem un minimālajam aizmugurējam
attālumam jābūt tādām, kā norādīts šīs

lietotāja rokasgrāmatas 3. sadaļā. Lūdzu, sazinieties ar ražotāju papildu jautājumu gadījumā, tostarp par ielādes shēmām.

Apsvērumi par vides aizsardzību

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko

iekārtu atkritumus. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

IKEA GARANTIJA

Cik ilgi IKEA garantija ir spēkā?

Šī garantija ir spēkā 5 gadus no ierīces iegādes brīža IKEA veikalā. Obligāti jā saglabā oriģinālais pirkuma čeks kā pirkuma pierādījums. Ja garantijas laikā tiek veikti kādi remontdarbi, tas nepaīdina ierīces garantijas laiku.

Kas veiks remontdarbus?

IKEA servisa pakalpojumu sniedzējs sniegs servisa pakalpojumus, izmantojot savu servisa centru vai autorizēto servisa centru tīklu.

Ko ietver šī garantija?

Šī garantija attiecas uz ierīces defektiem, kas radušies kļūdainas ierīces uzbūves vai defektīvu materiālu dēļ, sākot ar iegādes brīdi IKEA veikalā. Šī garantija attiecas tikai uz izmantošanu mājāsaimniecībā. Izņēmumi ir norādīti sadaļā "Uz ko neattiecas šī garantija?" Garantijas laikā izmaksas, lai novērstu defektu, piem., remontdarbi, detaļas, darba izmaksas un ceļa izdevumi, tiks segtas, ja ierīce būs pieejama labošanai bez īpašiem izdevumiem. Uz šiem nosacījumiem attiecas ES vadlīnijas (Nr. 99/44/EG) un attiecīgie vietējie noteikumi. Nomainītās detaļas kļūst par IKEA īpašumu.

Ko IKEA darīs, lai novērstu problēmu?

IKEA nozīmētais servisa pakalpojumu sniedzējs izpētīs produktu un pēc saviem ieskatiem izlems, vai garantija attiecas uz bojājumu. Ja garantija attiecas uz bojājumu, IKEA servisa pakalpojumu sniedzējs vai autorizētais servisa centrs pēc saviem ieskatiem vai nu salabos bojāto produktu vai aizstās to ar tādu pašu vai līdzvērtīgu produktu.

Uz ko neattiecas šī garantija?

- Normālu nolietojumu.
- Tīšu vai nolaidības dēļ radušos bojājumu, bojājumu, kas radies lietošanas instrukcijas neievērošanas, nepareizas uzstādīšanas vai pieslēgšanas pie nepareiza sprieguma dēļ, bojājumu, kas radies ķīmiskas vai elektroķīmiskas reakcijas, rūsas, korozijas vai ūdens iedarbības dēļ, tostarp, bet ne tikai pārmērīga kaļķakmens satura ūdenī dēļ,

kā arī neatbilstošu vides apstākļu radītu bojājumu.

- Patēriņa detaļām, tostarp baterijām un spuldzēm.
- Nefunkcionālām un dekoratīvām detaļām, kas neietekmē normālu ierīces darbību, tostarp jebkādiem skrāpējumiem un iespējamām krāsas atšķirībām.
- Nejaušiem bojājumiem, kas radušies svešķermeņu vai vielu dēļ, un filtru, drenāžas sistēmu vai mazgāšanas līdzekļa nodaļījumu tīrīšanas vai aizsprostojumu likvidēšanas dēļ.
- Šādu detaļu bojājumiem: keramiskais stikls, piederumi, trauku un galda piederumu grozi, pievades un drenāžas caurules, blīvējums, spuldzītes un to pārsegi, ekrāni, taustiņi, korpuss un korpusa detaļas. Ja vien iespējams pierādīt, ka šādi bojājumi radušies ražošanas kļūmju dē.
- Korpusiem, kuros nevar konstatēt bojājumus tehnika apmeklējuma laikā.
- Remontdarbiem, ko nav veikuši mūsu nozīmētie servisa pakalpojumu sniedzēji un/vai autorizētie servisa centru pārstāvji, vai gadījumiem, kad izmantotas neoriģinālās detaļas.
- Defektiem, kas radušies nepareizas vai specifiskajām neatbilstošas uzstādīšanas dēļ.
- Izmantošanu ne mājāsaimniecībā, t.i., profesionālu izmantošanu.
- Transportēšanas bojājumiem. Ja pircējs nogādā produktu uz savām mājām vai uz citu vietu, IKEA nav atbildīgs par bojājumiem, kas varētu rasties transportēšanas laikā. Tomēr, ja IKEA nogādā produktu uz pircēja adresi, tad uz bojājumiem, kas rodas transportēšanas laikā, attiecas šī garantija.
- IKEA ierīces sākotnējās uzstādīšanas izmaksas. Ja IKEA servisa pakalpojumu sniedzējs vai tā autorizēts servisa centra pārstāvis remontē vai nomaina ierīce saskaņā ar šīs garantijas nosacījumiem, servisa pakalpojumu sniedzējs vai tā autorizēts servisa centra pārstāvis atkārtoti uzstādīs salaboto ierīci vai uzstādīs nomainītas ierīci, ja nepieciešams.

Šis ierobežojums neattiecas uz bezdefektu darbu, ko veic kvalificēts speciālists, izmantojot oriģinālās detaļas, lai pielāgotu ierīci citas ES valsts tehniskajām drošības specifikācijām.

Kā attiecas valsts likumi?

IKEA garantija sniedz jums specifiskas juridiskas tiesības, kas ietver vai pārsniedz vietējās prasības. Tomēr šie nosacījumi nekādā veidā neierobežo vietējā likumdošanā norādītās patērētāju tiesības.

Teritoriālā spēkā esamība

Ierīcēm, kas tiek iegādātas vienā ES valstī un pārvietotas uz citu ES valsti, servisa pakalpojumi tiks sniegti atbilstoši jaunajā valstī esošajiem garantijas nosacījumiem. Pienākums veikt remontdarbus garantijas ietvaros ir spēkā tikai tad, ja ierīce atbilst un tiek uzstādīta saskaņā ar:

- valsts, kurā tiek veikts garantijas pieprasījums, tehniskajām specifikācijām;
- montāžas norādījumiem un lietošanas instrukcijas drošības informāciju.

Garantijas remonts IKEA ierīcēm:

Nevilcinieties sazināties ar IKEA garantijas remontu:

1. pieprasīt garantijas remonta pieprasījumu saskaņā ar šo garantiju;
2. noskaidrot neskaidrus jautājumus par IKEA ierīces uzstādīšanu IKEA virtuves mēbelēs. Garantijas remonts nesniegs atbildes saistībā ar:
 - vispārēju IKEA virtuves mēbeļu uzstādīšanu;
 - elektrības (ja ierīcei nav vada un kontaktdakšas), ūdens un gāzes pieslēgumu, jo tie jāveic pilnvarotam servisa centra speciālistam.
3. noskaidrot neskaidrus jautājumus saistībā ar IKEA ierīces lietošanas instrukciju un specifikācijām.

Lai nodrošinātu, ka sniedzam jums labāko iespējamo palīdzību, lūgums rūpīgi izlasīt šajā bukletā sniegtos montāžas norādījumus un/vai lietošanas instrukcijas sadaļu, pirms sazināties ar mums.

Kā sazināties ar mums garantijas remonta sakarā



Lūdzu, skatiet šī bukleta pēdējo lapu, kur norādīti visi IKEA kontakttālruni un attiecīgie valstu pārstāvēniecību tālrunu numuri.



Lai spētu sniegt jums ātru pakalpojumu, mēs iesakām izmantot speciālos tālrunu numurus, kas norādīti bukleta beigās. Vienmēr izmantojiet kontakttālrunus, kas norādīti konkrētās ierīces bukletā. Pirms zvanīt mums pārliecinieties, ka jums ir pieejams IKEA preces numurs (8 ciparu kods) un sērijas numurs (8 ciparu kods, kas ir atrodams uz datu plāksnītes) tai precei, kura sakarā jums ir nepieciešama mūsu palīdzība.



SAGLABĀJIET PIRKUMA ČEKU!

Tas ir Pirkuma pierādījums un ir nepieciešams garantijas piemērošanai. Ņemiet vērā, ka čekā ir norādīts arī IKEA preces nosaukums un numurs (8 ciparu kods) katrai iegādātajai ierīcei.

Vai jums nepieciešama papildu palīdzība?

Papildu jautājumu sakarā, kas nav saistīti ar jūsu ierīces garantijas remontu, lūdzu, sazinieties ar tuvākā IKEA veikala zvanu centru. Mēs iesakām jums rūpīgi izlasīt ierīces dokumentāciju, pirms sazināties ar mums.

Turinys

Saugos informacija	29	Valymas ir priežiūra	43
Saugos instrukcijos	31	Trikčių diagnostika	45
Įrengimas	33	Triukšmas	49
Gaminio aprašymas	37	Techniniai duomenys	49
Valdymo skydelis	37	Informacija bandymų laboratorijoms	51
Naudojant pirmą kartą	38	Aplinkos apsauga	51
Kasdienis naudojimas	39	„IKEA“ GARANTIJA	51
Gudrybės ir patarimai	41		

Galimi pakeitimai.

Saugos informacija

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų gali sudėti daiktus į prietaisą ir išimti, jeigu jie buvo tinkamai išmokyti tai daryti.
- Sunkią negalią turintys asmenys šį prietaisą gali naudoti tik tinkamai išmokę juo naudotis.
- Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
- Būtina visą laiką prižiūrėti vaikus ir užtikrinti, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.

- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.

Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas laikyti tik maistą ir gėrimus.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti vienam šeimos ūkiui, patalpose.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose ir kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija įprasto buitinio naudojimo.
- Laikykitės šių nurodymų, kad neužterštumėte maisto:
 - nepalikite durelių atidarytų ilgą laiką;
 - reguliariai valykite paviršius, kurie liečiasi su maistu, ir pasiekiamas drenažo sistemas;
 - šviežią mėsą ir žuvį laikykite tinkamoje taroje šaldytuve, kad nesiliestų su kitu maistu arba nelašėtų ant kito maisto.
- DĖMESIO! Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar konstrukcijoje, kurioje prietaisas įmontuotas.
- DĖMESIO! Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių ar kitokių priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- DĖMESIO! Nepažeiskite šaldymo sistemos.
- DĖMESIO! Maisto produktų skyriuose nelaikykite jokių elektrinių prietaisų, išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškite vandeniu.
- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.

- Kai prietaisas ilgą laiką stovi tuščias, išjunkite, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atviras, kad prietaise nesusidarytų pelėsių.
- Nelaikykite šiame prietaise sproglių ar degių medžiagų, pavyzdžiui, aerozolinių indų su degiomis medžiagomis.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

Saugos instrukcijos

Įrengimas



ISPĖJIMAS! Šį prietaisą įrengti privalo tik kvalifikuotas asmuo.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrengkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Saugumo sumetimais nenaudokite prietaiso, prieš įrengdami jį balduose.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mėvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Prietaisą įrengkite taip, kad aplink jį galėtų laisvai cirkuluoti oras.
- Pirmą kartą įrengus arba pakeitus durelių atidarymo kryptį, palaukite bent 4 valandas, prieš jungdami prietaisą į maitinimo tinklą. To reikia, kad alyva sutektų atgal į kompresorių.
- Prieš atlikdami bet kokius darbus su prietaisu (pvz., keičiant durelių atidarymo kryptį), ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
- Neįrengkite prietaiso šalia radiatorių, viryklių, orkaičių arba kaitlenčių.
- Nestatykite prietaiso ten, kur ant jo galėtų užlyti.
- Nemontuokite prietaiso ten, kur jį nuolat veiktų tiesioginė saulės šviesa.
- Neįrengkite prietaiso per daug drėgnose ar per šaltose vietose.

- Norėdami perkelti prietaisą į kitą vietą, kilstelėkite jį už priekinio krašto, kad nesubraižytumėte grindų.

Elektros prijungimas



ISPĖJIMAS! Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.



ISPĖJIMAS! Kai statote prietaisą, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nebūtų prispaustas ar pažeistas.



ISPĖJIMAS! Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginamųjų laidų.

- Prietaisą privaloma įžeminti.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinį duomenį.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektrinių dalių (pvz., elektros kištuko, maitinimo kabelio, kompresoriaus). Iškviškite įgaliotojo techninės priežiūros centro atstovą arba elektriką, kad pakeistų elektrinės dalis.
- Maitinimo kabelis privalo būti žemiau elektros kištuko lygio.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.

- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.

Naudojimas



ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti, nudegti, gauti elektros smūgį ar sukelti gaisrą.



Prietaise yra degių izobutano (R600a) dujų – tai gamtinės ir aplinkai visiškai nekenkiančios dujos. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte kopresoriaus šaldymo grandinės, kurioje yra izobutano.

- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybių.
- Griežtai draudžiama įmontuojamąjį gaminį eksploatuoti neįmontuotą.
- Nedėkite į vidų elektrinių prietaisų (pvz., ledų gaminimo aparato), išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Jeigu pažeisite šaltnešio liniją, nedekite liepsnos ir apsaugokite aplinką nuo bet kokių kitų užsiliepsnojimo šaltinių. Gerai išvėdinkite patalpą.
- Saugokite prietaiso plastikines dalis nuo įkaitusių objektų.
- Šaldiklyje nelaikykite jokių gazuotų gėrimų. Skardinė ar kitoks indas gali sprogti.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ar skysčių.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Nelineskite kompresoriaus ir kondensatoriaus. Jie gali būti įkaite.
- Drėgnomis ar šlapiomis rankomis neimkite ir nelieskite jokių šaldiklyje esančių produktų.
- Nešaldykite atšildyto maisto pakartotinai.
- Vadovaukitės ant šaldytų maisto produktų pakuočių pateiktais laikymo nurodymais.
- Suvyniokite maistą bet kokia sąlyčiui su maistu tinkančia medžiaga, prieš dėdami į šaldiklį.

Vidinis apšvietimas



ĮSPĖJIMAS! Pavojus gauti elektros smūgį.

- Šiame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė G.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

Valymas ir priežiūra



ĮSPĖJIMAS! Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Šio prietaiso aušinamajame įtaise yra angliavandenilio. Prietaiso techninės priežiūros ir užpildymo darbus privaloma atlikti tik kvalifikuotas asmuo.
- Reguliariai tikrinkite prietaiso vandens išleidimo kanalą ir, jeigu reikia, išvalykite jį. Jei išleidimo kanalas užsikimš, tirpsmo vanduo kaupsis prietaiso apačioje.

Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliojantį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Šių atsarginių dalių bus galima įsigyti 7 metus nutraukus modelio gamybą: termostatų, temperatūros jutiklių, spausdintinių plokščių, šviesos šaltinių, durelių rankenų, durelių vyrių, dėklų ir krepšių. Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.

- Durelių tarpiklių bus galima įsigyti 10 metų nutraukus modelio gamybą.

Seno prietaiso išmetimas

- ⚠ ĮSPĖJIMAS!** Pavojus susižeisti arba uždusti.
- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
 - Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
 - Išimkite dureles, kad vaikai ir gyvūnai neužsidarytų prietaiso viduje.

- Šio prietaiso šaltnešio grandinė ir izoliacinės medžiagos neardo ozono sluoksnio.
- Izoliaciniame porolone yra degių dujų. Norėdami sužinoti, kaip tinkamai išmesti seną prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Nepažeiskite aušinimo įtaiso, esančio šalia šilumokaičio.

Įrengimas

- ⚠ ĮSPĖJIMAS!** Žr. saugos skyrius.
- ⚠ ĮSPĖJIMAS!** Kaip įrengti prietaisą žr. įrengimo instrukcijoje.

- ⚠ ĮSPĖJIMAS!** Pritvirtinkite prietaisą pagal įrengimo instrukciją, kad išvengtumėte prietaiso nestabilumo rizikos.

Patikrinimų sąrašas

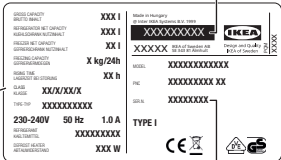
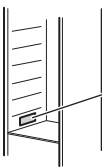
i Prieš naudodamiesi prietaisu atlikite visus sąraše nurodytus patikrinimus. Jei į bent vieną punktą atsakysite NE, atlikite atitinkamą veiksmą. Nepamirškite šiame puslapyje užsirašyti gaminio ir jo serijos numerių bei prisegti pirkimo kvito.

Gaminio serijos numeris (Ser. No.):
.....

Gaminio užsakymo numeris (Art. No.):
.....

Įsigijimo data:
.....

Art. No.



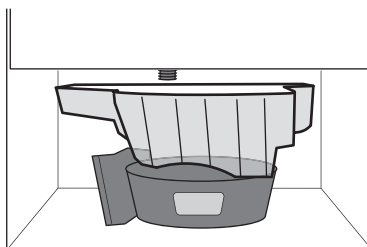
Ser. No.

Tikrinti	Jei atsakymas TAIP	Jei atsakymas NE
Patikrinkite, ar virš kompresoriaus esantis garinimo padėklas yra po vandens išleidimo anga (žr. skyrių „Garinimo padėklas“).	Papildomai nieko daryti nereikia ☒	Padėkite garinimo padėklą po vandens išleidimo anga.

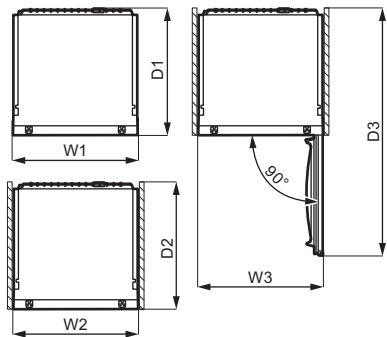
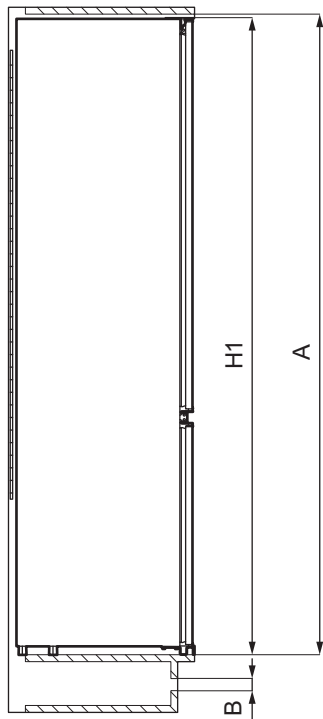
Tikrinti	Jei atsakymas TAIP	Jei atsakymas NE
Patikrinkite, ar durelės užsida- ro sandariai ir ar tarpinės toly- giai prisispaudžia visu durelių perimetru.	Papildomai nieko da- ryti nereikia ☒	Žr. montavimo instrukciją dėl dure- lių padėties reguliavimo.
Patikrinkite, ar durelėms užda- ryti ir atidaryti netrukdo kokios nors dalys ar baldai.	Papildomai nieko da- ryti nereikia ☒	Žr. montavimo instrukciją dėl dure- lių padėties reguliavimo.
Sumontuokite prietaisą jam numatytoje konstrukcijoje.	Papildomai nieko da- ryti nereikia ☒	Vadovaukitės montavimo instrukci- joje pateiktais nurodymais.
Pirmą kartą sumontavę dure- les arba pakeitę jų atidarymo kryptį, prietaisui stovint verti- kalioje padėtyje prieš jungda- mi jį į maitinimo tinklą palauki- te bent 4 valandas.	Papildomai nieko da- ryti nereikia ☒	Prieš jungdami prietaisą į elektros maitinimo tinklą, palaukite 4 valan- das.

Garinimo padėklas

Prieš naudodamiesi prietaisu pasirinkite,
kad virš kompresoriaus esantis garinimo
padėklas būtų po tirpstančio vandens
išleidimo anga.



Matmenys



Bendrieji matmenys ¹		
H1	mm	1218
W1*	mm	548
D1	mm	549

¹ prietaiso aukštis, plotis ir gylis be rankenos
* įskaitant apatinių vyrių plotį (8 mm)

Naudojimui reikalinga erdvė ²		
H2 (A+B)	mm	1261
W2*	mm	548
D2	mm	551

Naudojimui reikalinga erdvė ²		
A	mm	1225
B	mm	36

² Prietaiso aukštis, plotis ir gylis, įskaitant rankeną, ir plotas, reikalingas laisvai oro cirkuliacijai
* įskaitant apatinių vyrių plotį (8 mm)

Naudojimui reikalinga bendra erdvė ³		
H3 (A+B)	mm	1261
W3*	mm	548

Naudojimui reikalinga bendra erdvė ³		
D3	mm	1071

³ Prietaiso aukštis, plotis ir gylis, įskaitant rankeną, ir plotas, reikalingas laisvai oro cirkuliacijai ir dūrelėms atidaryti, kad būtų galima išimti visą vidinę įrangą.

* įskaitant apatinių vyrių plotį (8 mm)

Kur statyti prietaisą

Siekiant užtikrinti geriausią prietaiso veikimą, neturėtumėte jo įrengti greta karščio šaltinių (orkaičių, krosnelių, radiatorių, viryklių ar kaitlenčių) arba tiesioginių saulės spindulių veikiamose vietose. Užtikrinkite, kad aplink spintelės galą galėtų laisvai cirkuliuoti oras.

Jį reikia įrengti sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje.

Šis prietaisas yra skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 10°C iki 43°C.

-  Tinkamas prietaiso veikimas garantuojamas tik tuo atveju, jeigu nebus viršytos nurodytos temperatūros ribos.
-  Kilus abejonių dėl to, kur įrengti prietaisą, kreipkitės į pardavėją, mūsų klientų aptarnavimo tarnybą arba artimiausią įgaliojimą techninės priežiūros centrą.
-  Prietaisas turi būti statomas taip, kad jį būtų galima atjungti nuo elektros tinklo. Todėl pastačius prietaisą, jo kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.

Elektros prijungimas

Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, patikrinkite, ar duomenų lentelėje

nurodyta įtampa ir dažnis atitinka maitinimo tinkle esančią įtampą ir dažnį.

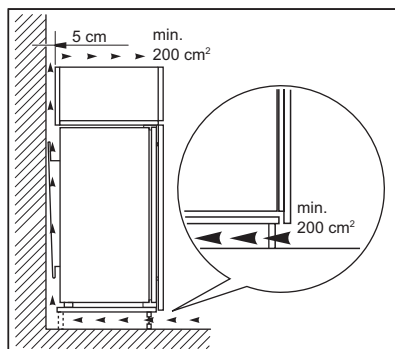
Šis prietaisas turi būti įžemintas. Šiam tikslui elektros maitinimo kabelio kištuke įrengtas kontaktas. Jei namų elektros tinklo lizdas neįžemintas, prietaisą prijunkite prie atskiro įžeminimo – paisykite galiojančių reglamentų ir pasitarkite su kvalifikuotu elektriку.

Jei nesilaikoma pirmiau pateiktų saugos nurodymų, gamintojas neprisiima jokios atsakomybės.

Šis prietaisas atitinka EEB direktyvas.

Reikalavimai vėdinimui

Oro cirkuliacija už prietaiso turi būti pakankama.



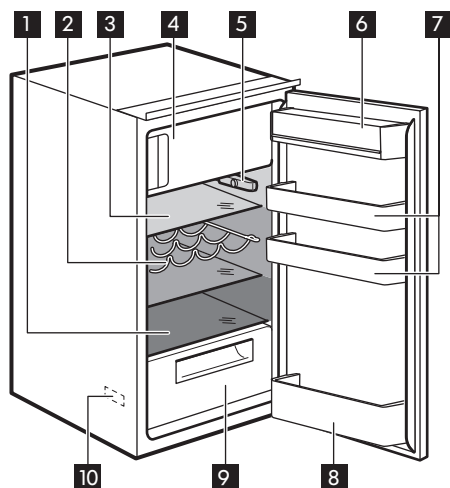
 **DĖMESIO** Žr. įrengimo instrukciją.

Dūrelių atidarymo krypties keitimas

Žr. dūrelių atidarymo krypties keitimo instrukciją.

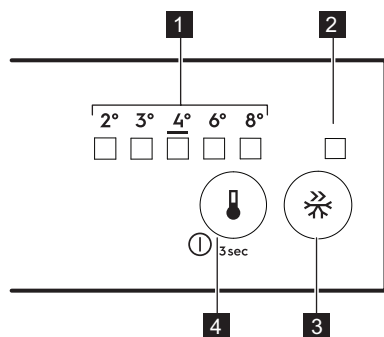
 **DĖMESIO** Visais dūrelių atidarymo krypties etapais prašome ant žemės pasikloti pasiklokite grindis apsaugančią tvirtą medžiagą.

Gaminio aprašymas



- 1 Stiklinis stalčiaus dangtis
 - 2 Butelių lentyna
 - 3 Stiklinė lentyna
 - 4 Šaldiklio skyrius
 - 5 Valdymo skydelis ir LED indikatorius
 - 6 Pieno produktų skyrius su dangčiu
 - 7 Durių lentynos
 - 8 Butelių lentyna su laikikliu
 - 9 Daržovių stalčius
 - 10 Techninių duomenų plokštelė
- Šilčiausia sritis
 Tarpinės temperatūros sritis
 Šalčiausia sritis

Valdymo skydelis



1. Temperatūros diodinis indikatorius
 2. Spartusis užšaldymas indikatorius
 3. Spartusis užšaldymas mygtukas
 4. Temperatūros reguliatorius
- ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas

Įjungimas

1. Kištuką įkiškite į sieninį lizdą.
2. Palieskite temperatūros reguliatoriaus mygtuką, jeigu visi diodiniai indikatoriai yra užgesę.

Išjungimas

Lieskite temperatūros reguliatoriaus mygtuką 3 sekundes.
Užgesa visos indikatorių lemputės.

Temperatūros reguliavimas

Norėdami naudoti prietaisą, lieskite temperatūros reguliatorių, kol užsidegs LED, atitinkantis reikiamą temperatūrą. Pasirinkimas didėja nuo 2 °C iki 8 °C. Rekomenduojama nuostata yra 4 °C.

1. Palieskite temperatūros reguliatorių.

Mirksi esamos temperatūros indikatorius. Bet kada, kai paliečiate temperatūros reguliatorių, nuostata pasikeičia per vieną padėtį. Trumpai mirksi atitinkamas LED.

2. Lieskite temperatūros reguliatorių, kol bus pasirinkta reikiama temperatūra.



Nustatyta temperatūra pasiekama per 24 valandas. Nutrūkus elektros tiekimui, nustatyta temperatūra išsaugoma atmintyje.

Spartusis užšaldymas funkcija

Funkcija Spartusis užšaldymas yra naudojama išankstiniam užšaldymui ir greitam užšaldymui šaldiklio skyriuje. Ši funkcija pagreitina šviežių produktų užšaldymą ir apsaugo jau užšaldytus maisto produktus šaldiklio skyriuje, kad netikėtai neatšiltų.



Norėdami užšaldyti šviežius maisto produktus, funkciją Spartusis užšaldymas įjunkite mažiausiai 24 valandas prieš dėdami produktus pirminiam užšaldymui.

Norėdami įjungti funkciją Spartusis užšaldymas, paspauskite mygtuką Spartusis užšaldymas. Įsijungia indikatorius Spartusis užšaldymas.



Ši funkcija automatiškai išsijungia po 52 valandų.

Dar kartą paspausdami mygtuką Spartusis užšaldymas, šią funkciją išjungsite bet kuriuo metu Indikatorius Spartusis užšaldymas išsijungs.

Atidarytų durelių įspėjimo signalas

Jeigu šaldytuvo durelės paliekamos atidarytos maždaug 5 minutėms, pasigirsta garso signalas.

Veikiant įspėjamajam signalui, garsą nutildysite paspaudę bet kurį mygtuką. Garsas automatiškai išsijungs maždaug po valandos, kad netrukdytų.

Įspėjamasis signalas išjungiamas uždarius dureles.

Naudojant pirmą kartą

Vidaus valymas

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, drungnu vandeniu ir nedideliu kiekiu neutralaus muilo nuplaukite prietaiso vidų ir visas vidines dalis – taip pašalinsite naujam prietaisui būdingą kvapą; paskui gerai nusausininkite.



DĖMESIO Nenaudokite ploviklių, šveičiamųjų miltelių, chloro ar naftos pagrindo valiklių, nes jie sugadins apdailą.

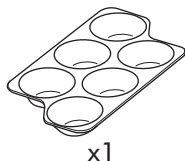


DĖMESIO Prietaiso priedų ir dalių negalima plauti indaplovėje.

Kasdienis naudojimas

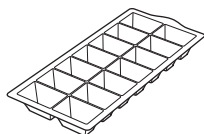
Priedai

Kiaušinių dėklas



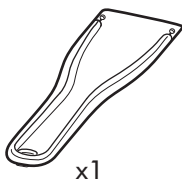
x1

Ledukų dėklas



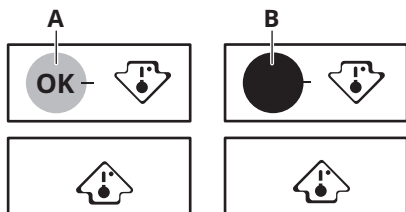
x1

Ledo grandyklė



x1

Temperatūros indikatoriai



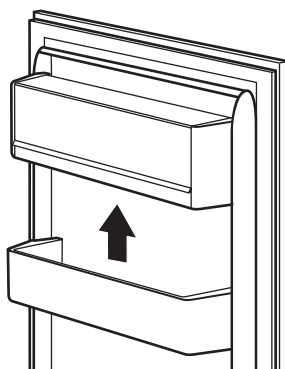
Šaldytuve įrengtas temperatūros indikatoriai, kuris padeda tinkamai laikyti maisto produktus. Prietaiso šoninėje sienelėje esantys simboliai nurodo tarpinę šaldytuvo sritį (tarp dviejų rodyklių).

Jeigu ekrane matysite OK (A), sudėkite šviežius maisto produktus į simbolio

nurodytą sritį, o jeigu ne (B), palaukite bent 12 valandų ir patikrinkite, ar ekrane parodytas OK (A).

Jeigu ekrane vis dar nerodomas OK (B), pasirinkite žemesnę temperatūrą.

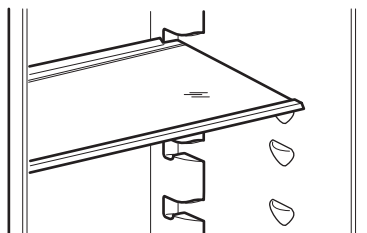
Durelių šoninių lentynų išdėstymas



Tam, kad galėtumėte laikyti įvairių dydžių maisto pakuotes, durelių šonines lentynas galima išdėstyti skirtinguose aukščiuose.

Tai atliksite tokiu būdu: pamažu traukite šoninę lentyną į viršų, kol ji atsilaisvins, tada perkeltite į norimą padėtį.

Išimamos lentynos

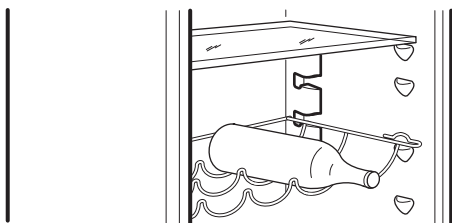


Šaldytuvo sienelėse yra įrengti bėgeliai, todėl saugias stiklo lentynas galima įstatyti ten, kur norite.

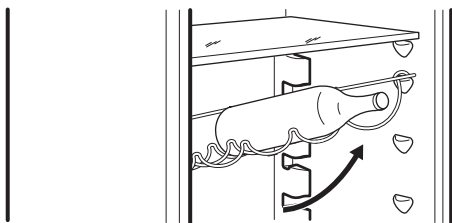
⚠ DĖMESIO Neperkelkite stiklinės lentynos virš daržovių stalčiaus, kad tinkamai cirkuliuotų oras.

Butelių lentynėlė

Butelius (kakleliu į priekį) dėkite į iš nustatytos padėties lentynėlę.



i Jei lentynėlė yra įdėta horizontaliai, buteliai turi būti užkimšti.



Šią butelių lentyną galima pakreipti, kad būtų galima laikyti neuždarytus butelius. Tam priekinius lentynos kabliukus sudėkite vienu lygiu aukščiau nei galinius kabliukus.

i Butelių laikiklį naudokite tik buteliams laikyti.

Daržovių stalčius

Prietaiso apačioje yra specialus stalčius, kuris tinka vaisiams ir daržovėms laikyti.

Šviežio maisto užšaldymas

Šaldiklis tinkamas šviežiam maistui šaldyti ir saugoti ilgesnį laiką užšaldytą.

Jei norite užšaldyti šviežią maistą, įjunkite Spartusis užšaldymas funkciją bent prieš 24 valandas.

Šviežią maistą laikykite vienodai paskirstytą visuose stalčiuose.

Didžiausias maisto kiekis, kurį galima užšaldyti per 24 valandas yra nurodytas techninių duomenų lentelėje (lentelę galite rasti ir prietaiso viduje).

Pasibaigus šaldymo ciklui, automatiškai grąžinamas ankstesnis temperatūros nustatymas (žr. „Funkcija Spartusis užšaldymas“).

i Tokiomis aplinkybėmis temperatūra šaldytuvo viduje gali šiek tiek pasikeisti.

Daugiau informacijos rasite „Patarimai dėl produktų užšaldymo“.

Užšaldyto maisto laikymas

Pirmą kartą arba po ilgos pertraukos įjunkite prietaisą, iš pradžių įjunkite Spartusis užšaldymas funkciją, tada palaukite mažiausiai 3 valandas ir tik po to į vidų sudėkite maisto produktus.

Maistą laikykite nuo durelių atitrauktą bent 15 mm.

⚠ DĖMESIO Atsitiktinio atitirpimo atveju, pavyzdžiui, pradingus elektros maitinimui, atitirpusius produktus reikia nedelsiant vartoti arba išvirti / iškepti, o tada atvėsinti ir užšaldyti pakartotinai, ypač, jei skyrius atitirpęs buvo ilgiau, nei nurodyta vardinės lentelės eilutėje „Kilimo laikas“.

Atšildymas

Prieš vartojant giliai užšaldytą ar užšaldytą maistą galima atšildyti šaldytuve arba plastikiniame maišelyje šaltame vandenyje.

Šis darbas atliekamas atsižvelgiant į turimą laiką ir produktų rūšį. Mažus maisto produkto gabalėlius galima gaminti užšaldytus.

Ledo kubelių gamyba

Šiame prietaise yra vienas arba keli dėklai ledo kubeliams gaminti.



Netraukite dėklų iš šaldiklio metaliniais įrankiais.

1. Pripildykite šiuos dėklus vandens.
2. Įdėkite ledo dėklus į šaldiklio skyrių.

Gudrybės ir patarimai

Patarimai kaip taupyti energiją

- Šaldytuvas: Mažiausios energijos sąnaudos pasiekiamos stalčius laikant apatinėje šaldytuvo dalyje, o lentynas tolygiai paskirstytas. Durelių lentynų padėtyt energijos sąnaudoms įtakos neturi.
- Be reikalo neatidarinkite durelių ir nelaikykite jų atidarytų.
- Šaldiklis: Kuo žemesnė temperatūra, tuo didesnės energijos sąnaudos.
- Šaldytuvas: Nesirinkite pernelyg aukštos temperatūros norėdami sutaupyti energijos, nebent tai būtų būtina atsižvelgus į maisto produktų charakteristikas.
- Jei aplinkos temperatūra aukšta, o šaldiklyje pasirinkta žema temperatūra, o šaldiklis pilnas produktų, dėl ilgai veikiančio kompresoriaus ant garintuvo gali susiformuoti šerkšnas arba ledas. Tokiu atveju reikia nustatyti aukštesnę temperatūrą – tuomet atitirpimas vyks savaime ir sunaudosite mažiau energijos.
- Užtikrinkite gerą ventiliaciją. Neuždenkite ventiliacijos grotelių ar angų.

Patarimai dėl produktų užšaldymo

- Įjunkite funkciją Spartusis užšaldymas mažiausiai 24 val. iki dėsite maisto produktus į šaldiklį.
- Prieš užšaldydami sandariai suvyniokite šviežius maisto produktus į aliuminio foliją, maistinę plėvelę, maišelius ar specialius oro nepraleidžiančius indus su dangteliais.

- Padalykite maistą į mažas porcijas, kad galėtumėte veiksmingiau užšaldyti ir atšildyti.
- Ant visų šaldytų produktų rekomenduojama uždėti etiketes ir nurodyti datas. Taip galėsite lengviau atpažinti maisto produktus ir žinosite, iki kada juos reikia suvartoti, kol dar nesugedo.
- Jei norite geros kokybės užšaldytų produktų, užšaldykite tik šviežius maisto produktus. Ypač vaisius ir daržoves užšaldykite iš karto surinkę, kad išsaugotumėte visas jų maistines medžiagas.
- Neužšaldykite butelių ar skardinių su skysčiais, ypač gėrimų su anglies dioksidu – užšaldant jie gali sprogti.
- Nedėkite į šaldiklio skyrių karštų maisto produktų. Prieš dėdami į šaldiklį atvėsinkite juos kambario temperatūros aplinkoje.
- Nedėkite šviežio neužšaldyto maisto prie jau užšaldyto maisto, kad nepadidintumėte jo temperatūros. Kambario temperatūros maisto produktus dėkite į tą šaldiklio skyriaus dalį, kur nėra užšaldytų produktų.
- Nevartokite iš karto iš šaldiklio išimtų ledo kubelių ar kitaip užšaldyto vandens produktų. Galite nusišaldyti.
- Atitirpintų maisto produktų pakartotinai neužšaldykite. Jeigu produktai atitirpo, paruoškite juos, atvėsinkite ir tik tada vėl galite užšaldyti.

Patarimai dėl šaldyto maisto laikymo

- Šaldiklio skyrius pažymėtas .
- Vidutinė temperatūra yra tinkama šaldytiems maisto produktams laikyti. Jei pasirinksite aukštesnę temperatūrą, laikomi šaldyti maisto produktai gali greičiau sugesti.
- Užšaldytus maisto produktus galima laikyti visame šaldiklio skyriuje.
- Šalia maisto produktų palikite pakankamai vietos orui cirkuliuoti.
- Vadovaukitės produkto etiketėje pateiktais nurodymais.
- Svarbu, kad kiekvienas maisto produktas būtų sandariai suvyniotas arba supakuotas, kad į vidų nepatektų vandens, drėgmės ar kondensato.

- Įsitikinkite, kad pakuotė nepažeistas – maistas gali sugesti. Jeigu pakuotė išsipūtusi arba drėgna, gali būti, kad ji nebuvo laikoma optimaliomis sąlygomis ir jau prasidėjo atitirpimas.
- Norėdami apriboti atitirpinimo procesą, šaldytus gaminius pirkite apsipirkimo proceso pabaigoje ir gabenkite juos terminiam ir izoliuotame vėsiam maišelyje.
- Užšaldytus maisto produktus, grįžę iš parduotuvės, nedelsdami sudėkite į šaldiklį.
- Jeigu maistas bent iš dalies atitirpo, pakartotinai jo neužšaldykite. Kuo greičiau jį suvartokite.
- Laikykitės ant pakuotės nurodytos galiojimo datos ir laikymo informacijos.

Patarimai apsipirkimui

Apsipirkus parduotuvėje:

Produktų galiojimo laikas juos laikant šaldiklyje

Maisto rūšis	Galiojimo laikas (mėnesiai)
Duona	3
Vaisiai (išskyrus citrusinius)	6 - 12
Daržovės	8 - 10
Likučiai be mėsos	1 - 2
Pieno produktai	
Sviestas	6 - 9
Minkštasis sūris (pvz., mocarela)	3 - 4
Kietasis sūris (pvz., parmežanas, čedaris)	6
Jūros gėrybės:	
Riebi žuvis (pvz., lašiša, skumbrė)	2 - 3
Liesa žuvis (pvz., menkė, plekšnė)	4 - 6
Krevetės	12
Išlukštenti jūros moliuskai ir midijos	3 - 4
Virta žuvis	1 - 2
Mėsa	

Maisto rūšis	Galiojimo laikas (mėnesiai)
Paukštiena	9 - 12
Jautiena	6 - 12
Kiauliena	4 - 6
Ėriena	6 - 9
Virtos dešrelės	1 - 2
Kumpis	1 - 2
Likučiai su mėsa	2 - 3

Patarimai dėl šviežio maisto užšaldymo

- Gera temperatūros nuostata, užtikrinanti šviežių maisto produktų saugojimą, yra mažesnė kaip arba lygiai +4 °C temperatūra. Aukštesnė temperatūros nuostata prietaise gali lemti trumpesnę maisto produktų naudojimo trukmę.
- Supakuokite maisto produktus, kad išsaugotumėte jų šviežumą ir aromatą.
- Skysčiams ir maisto produktams visada naudokite uždaras pakuotes, kad skyriuje neatsirastų kvapų.
- Siekiant apsaugoti apdorotą maistą nuo neapdoroto ir atvirkščiai, uždenkite apdorotą maistą ir atskirkite jį nuo neapdoroto.
- Maisto produktus atitirpinti rekomenduojame šaldytuve.
- Nedėkite į prietaisą karštų maisto produktų. Prieš dėdami atvėsinkite jį kambario temperatūros aplinkoje.
- Visada naujas atsargas dėkite už senų, kad neužsiliktų pasenęs maistas.

Patarimai, kaip šaldyti maisto produktus

- Šviežiems maisto produktams skirtas skyrelis pažymėtas (vardinėje lentelėje)



- Mėsa (įvairių rūšių). Tinkamai supakuotą mėsą dėkite ant stiklinės lentynos, virš daržovių stalčiaus. Mėsą laikykite ne ilgiau nei vieną ar dvi dienas.
- Vaisiai ir daržovės. Kruopščiai nuplaukite (kad neliktų žemių) ir dėkite į specialų daržovių stalčių.
- Egzotinių vaisių, pavyzdžiui, bananų, mangų, papajų ir pan., šaldytuve laikyti nerekomenduojame.
- Šaldytuve tai pat nerekomenduojame laikyti tam tikrų daržovių, pvz., pomidorų, bulvių, svogūnų ar česnakų.
- Sviestas ir sūris. Sudėkite į sandarų indą, įvyniokite į aliuminio foliją arba polietileno maišelį ir pašalinkite kaip galite daugiau oro.
- Buteliai. Užkimštus butelius dėkite į buteliams skirtą durelių lentyną arba (jeigu yra) į butelių laikiklį.
- Visada vadovaukitės nurodyta produktų galiojimo pabaigos data.

Valymas ir priežiūra



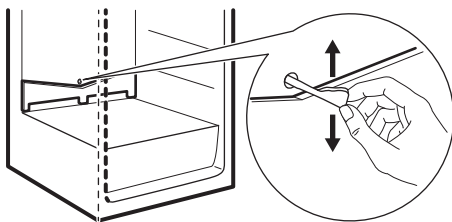
ĮSPĖJIMAS! Žr. saugos skyrius.

Reguliarus valymas

Įrangą būtina reguliariai valyti:

1. Vidų ir priedus valykite šilto vandens ir neutralaus muilo tirpalu.
2. Reguliariai tikrinkite durelių tarpiklius ir juos nuvalykite, kad būtų švarūs ir be jokių nešvarumų.
3. Nuplaukite ir gerai nusausinkite.

Šaldytuvo atitirpdymas



Įprasto prietaiso naudojimo metu, kai nustoja veikti kompresorius, nuo šaldytuvo skyriaus sienelės automatiškai pašalinamas šerkšnas. Atitirpęs vanduo latakų nuteka į specialų indą, esantį prietaiso galinėje dalyje, virš kompresoriaus; ten vanduo išgaruoja.

Labai svarbu reguliariai išvalyti atitirpusio vandens nutekėjimo angą, kuri yra šaldytuvo skyriaus kanalo viduryje – tada vanduo neišsilies ir nelašės ant viduje esančių maisto produktų.

Tam naudokite priedų maišelyje esantį vamzdelių valymo priemonę.

Šaldiklio atitirpinimas

- ⚠ DĖMESIO** Niekada nesinaudokite aštriais metaliniais įrankiais šerkšnui nuo garintuvo nugrandyti, kitaip galite pažeisti garintuvą. Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių ar dirbtinių priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas. Maisto ruošimui nenaudokite pridėto ledo grandiklio.

- i** Maždaug 12 valandų prieš atitirpinimą pasirinkite žemesnę temperatūrą, kad prietaisas labiau įšaltų ir nespėtų atšiltų nutraukus jo veikimą.

Šaldytuvo lentynose ir aplink viršutinį skyrių nuolat susiformuoja tam tikras šerkšno kiekis.

Atitirpdykite šaldiklį, kai šerkšno sluoksnis pasieks maždaug 3–5 mm storį.

1. išjunkite prietaisą ir ištraukite jo kištuką iš sieninio elektros lizdo.
2. Išimkite laikomus produktus ir padėkite vėsioje vietoje.

⚠ DĖMESIO Dėl atitirpinimo metu pakilusios užšaldytų maisto produktų temperatūros gali sutrumpėti jų galiojimo laikas. Nelieskite užšaldytų produktų drėgnomis rankomis. Rankos gali prišalti prie maisto produktų.

3. Palikite dureles atidarytas. Ant grindų padėkite šluostę arba plokščią indą, kad apsugotumėte grindis nuo tirpstančio ir tekančio vandens.
4. Jei norite pagreitinti atitirpinimą, į šaldiklio vidų įdėkite puodą su šiltu vandeniu. Taip pat pašalinkite visus nukritusius ledo gabalėlius. Tam naudokite pridėtą ledo grandiklį.
5. Baigę šalinti ledą ir šerkšną, kruopščiai nusausinkite vidų. Pasilikite ledo grandyklę, kad galėtumėte pasinaudoti prireikus.
6. Įjunkite prietaisą ir uždarykite dureles.
7. Temperatūros reguliatorių nustatykite į padėtį, kad būtų šaldoma maksimaliai, ir leiskite prietaisui veikti šiuo nustatymu bent 3 valandas.

Tik tada vėl sudėkite maistą į šaldiklio skyrių.

Laikotarpis, kai prietaisas nenaudojamas

Jeigu prietaisas ilgą laiką nebus naudojamas, atlikite tokius veiksmus:

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo.
2. Išimkite visus maisto produktus.
3. Atitirpinkite prietaisą.
4. Išvalykite prietaisą ir visus jo priedus.
5. Dureles palikite atidarytas, kad nesikauptų nemalonūs kvapai.

Trikčių diagnostika

 **ĮSPĖJIMAS!** Žr. saugos skyrius.

Ką daryti, jeigu...

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Prietaisas yra išjungtas.	Ijunkite prietaisą.
Prietaisas neveikia.	Maitinimo laido kištukas neįkištas į elektros maitinimo lizdą.	Ikiškite maitinimo laido kištuką į maitinimo lizdą.
Prietaisas neveikia.	Sutrikęs elektros tiekimas.	Ijunkite prietaisą į kitą elektros lizdą. Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
Prietaisas veikia triukšmingai.	Prietaisas nestabilus.	Patikrinkite prietaiso kojeles.
Galite išgirsti įvairius garsus: burbuliavimą, virpėjimą, švilpimą spragtelėjimą ar trūkimo garsą.		Tai normalu. Žr. skyrių „Triukšmai“.
Suveiks įspėjamasis garsinis arba vaizdinis signalas.	Prietaisas neseniai buvo įjungtas.	Žr. skyrių „Atidarytų durelių įspėjimo signalas“ arba „Įspėjimas dėl aukštos temperatūros“.
Suveiks įspėjamasis garsinis arba vaizdinis signalas.	Pasirinkta per aukšta temperatūra.	Žr. skyrių „Atidarytų durelių įspėjimo signalas“ arba „Įspėjimas dėl aukštos temperatūros“.
Suveiks įspėjamasis garsinis arba vaizdinis signalas.	Durelės liko atidarytos.	Uždarykite dureles.
Kompresorius veikia nuolat ir neišsijungia.	Pasirinkta netinkama temperatūra.	Žr. skyrių „Valdymo skydelis“.
Kompresorius veikia nuolat ir neišsijungia.	Vienu metu įdėta per daug maisto produktų.	Palaukite keletą valandų ir dar kartą patikrinkite temperatūrą.

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
Kompresorius veikia nuolat ir neišsijungia.	Kambario temperatūra pernelyg aukšta.	Žr. skyrių „Įrengimas“.
Kompresorius veikia nuolat ir neišsijungia.	Į prietaisą įdėti maisto produktai pernelyg šilti.	Prieš dėdami produktus į prietaisą, leiskite maistui atvėsti kambario temperatūroje.
Kompresorius veikia nuolat ir neišsijungia.	Nevisiškai uždarytos durelės.	Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.
Kompresorius veikia nuolat ir neišsijungia.	Įjungta Spartusis užšaldymas funkcija.	Žr. skyrių „Spartusis užšaldymas funkcija“.
Paspaudus „Spartusis užšaldymas“, arba pakeitus temperatūrą, kompresorius įsijungia ne iš karto.	Kompresorius įsijungs po tam tikro laiko.	Tai normalus veikimas, gedimo nėra.
Durelės pakrypusios arba trukdo ventiliacijos grotelėms.	Prietaisas stovi nelygiai.	Žr. įrengimo instrukciją.
Durelės sunkiai atsidaro.	Mėginajte atidaryti dureles iš karto, tik jas uždarę.	Palaukite kelias sekundes, o tada vėl pamėginkite jas atidaryti.
Lemputė neveikia.	Lemputė veikia parengties režimu.	Uždarykite ir atidarykite dureles.
Lemputė neveikia.	Lemputė perdegė.	Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.
Susikaupė pernelyg daug ledo.	Nevisiškai uždarytos durelės.	Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.
Susikaupė pernelyg daug ledo.	Tarpinė deformuota arba nešvari.	Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.
Susikaupė pernelyg daug ledo.	Maisto produktai netinkamai įvynioti arba neįvynioti.	Tinkamai įvyniokite maisto produktus.
Susikaupė pernelyg daug ledo.	Pasirinkta netinkama temperatūra.	Žr. skyrių „Valdymo skydelis“.
Susikaupė pernelyg daug ledo.	Prietaisas pilnas produktų ir pasirinkta žemiausia temperatūra.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą. Žr. skyrių „Valdymo skydelis“.

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
Susikaupė pernelyg daug ledo.	Prietaise nustatyta per žema temperatūra, o aplinkos temperatūra per aukšta.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą. Žr. skyrių „Valdymo skydelis“, poskyrį „Vieta“.
Per šaldytuvo galinę sienelę teka vanduo.	Automatinio atšildymo metu šaldytuvo galinėje sienelėje esantis ledas tirpsta.	Tai nėra gedimas.
Ant šaldytuvo galinės sienelės kaupiasi per daug kondensato.	Durėlės atidarinėjamos per dažnai.	Dureles atidarykite tik tada, kai reikia.
Ant šaldytuvo galinės sienelės kaupiasi per daug vandens kondensato.	Durėlės ne visai uždarytos.	Patikrinkite, ar durėlės tinkamai uždarytos.
Ant šaldytuvo galinės sienelės kaupiasi per daug vandens kondensato.	Šaldytuve laikomas neįvyniotas maistas.	Prieš dėdami maistą į prietaisą, įvyniokite jį į tinkamą medžiagą.
Vanduo teka šaldytuvo viduje.	Maisto produktai trukdo vandeniui nutekėti į vandens rinktuvą.	Pasirūpinkite, kad maisto produktai nesiliestų prie galinės sienelės.
Vanduo teka šaldytuvo viduje.	Užsikimšęs vandens išleidimo kanalas.	Išvalykite vandens išleidimo kanalą.
Ant grindų teka vanduo.	Po tirpstančio vandens išleidimo kanalu nepadėtas virš kompresoriaus esantis garintuvo padėklas.	Pasirūpinkite, kad padėklas būtų padėtas po tirpstančio vandens išleidimo anga.
Ant grindų teka vanduo.	Durėlės buvo paliktos atidarytos ilgą laiką.	Dureles atidarykite tik tada, kai reikia.
Ant grindų teka vanduo.	Tarpinė deformuota arba pažeista.	Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą
Nepavyksta nustatyti temperatūros.	Ijungta „Spartusis užšaldymas“	Patys išjunkite „Spartusis užšaldymas“, arba palaukite, kol ji išsijungs automatiškai, tada nustatykite temperatūrą. Žr. „Spartusis užšaldymas funkcija“
Pasirinkta per žema / aukšta temperatūra.	Pasirinkta netinkama temperatūra.	Nustatykite aukštesnę / žemesnę temperatūrą.
Pasirinkta per žema / aukšta temperatūra.	Nevisiškai uždarytos durėlės.	Žr. skyrių „Durių uždarymas“.

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
Pasirinkta per žema / aukšta temperatūra.	Maisto produktų temperatūra per aukšta.	Prieš įdėdami maisto produktus palaukite, kol jie atvės iki kambario temperatūros.
Pasirinkta per žema / aukšta temperatūra.	Vienu metu laikoma daug maisto produktų.	Vienu metu laikykite mažiau maisto produktų.
Pasirinkta per žema / aukšta temperatūra.	Šerkšno sluoksnio storis didesnis nei 4–5 mm.	Atitirpinkite prietaisą.
Pasirinkta per žema / aukšta temperatūra.	Durėlės buvo dažnai paliktos atidarytos.	Durėles atidarykite tik tada, kai reikia.
Pasirinkta per žema / aukšta temperatūra.	Įjungta Spartusis užšaldymas funkcija.	Žr. skyrių „Spartusis užšaldymas funkcija“.
Kartais tam tikri paviršiai šaldytuvo skyriuje yra šiltesni.		Tai yra įprasta būseną.
Vienu metu mirksi temperatūros nustatymo LED indikatoriai.	Temperatūros matavimo klaida.	Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Šaldymo sistema ir toliau veiks, tačiau negalėsite pasirinkti temperatūros.

i Jei sutrikimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Lemputės keitimas

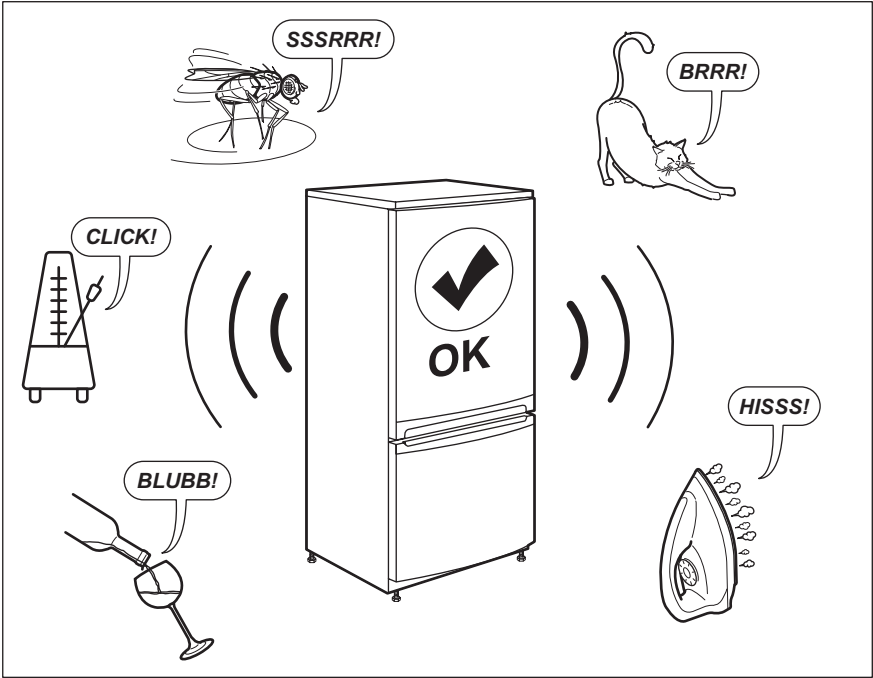
Šiame prietaise įrengta ilgai veikianti diodinė vidaus apšvietimo lemputė.

Apšvietimo įtaisą gali keisti tik techninės priežiūros centro specialistas. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Durėlių uždarymas

1. Nuvalykite durėlių sandarinimo tarpiklius.
2. Jei reikia, sureguliuokite durėles. Žr. surinkimo instrukciją.
3. Jei reikia, pakeiskite pažeistus durėlių tarpiklius. Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

Triukšmas

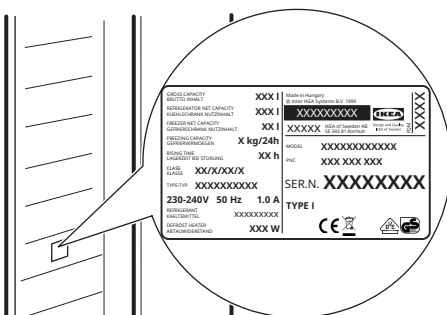


Techniniai duomenys

Produkto kategorija	
Gaminio tipas	Šaldytuvas
Įrengimo tipas	Tik įmontuojamas
Gaminio matmenys	
Aukštis	1218 mm
Plotis	548 mm
Gylis	549 mm
Grynoji talpa	

Šviežio maisto skyrius (šaldytuvas)	174 l
4 lygio šaldymo skyrius (šaldiklis):	14 l
Atitirpinimo sistema	
Šviežio maisto skyrius (šaldytuvas)	aut.
4 lygio šaldymo skyrius (šaldiklis):	rankinis
Įvertinimas	***
Laikas	8 val.
Šaldymo pajėgumas	1.35 kg/12 val.
Metinės energijos sąnaudos	182 kWh per metus
Skleidžia triukšmą	35 dB (A)
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	F
Įtampa	230–240 V
Dažnis	50 Hz

Techninė informacija (įskaitant serijos numerį) pateikta techninių duomenų plokštelėje, kuri yra prietaiso viduje, kairėje pusėje, ir energijos plokštelėje.



Kartu su prietaisu rasite energijos plokštelę su QR kodu, kuris yra nuoroda į puslapį ES EPREL duomenų bazėje saugamą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite ateičiai šį lipduką kartu, naudotojo vadovą ir visus kitus su šiuo prietaisu tiekiamus dokumentus.

Techninius duomenis, nurodę prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį, taip pat rasite EPREL puslapyje, adresu <https://eprel.ec.europa.eu>.

Išsamesnės informacijos apie energijos etiketę rasite adresu www.theenergylabel.eu.

Informacija bandymų laboratorijoms

Prietaiso montavimas ir pasirengimas bet kokiam „EcoDesign“ naudojimui turi atitikti reikalavimus EN 62552. Reikalavimai ventilacijai, išėmos matmenys ir minimalūs tarpai nugarėlėje nurodyti šio naudotojo

vadovo 3 skyriuje. Dėl kitos papildomos informacijos, įskaitant maisto produktų išdėliojimo schemų, kreipkitės į gamintoją.

Aplinkos apsauga

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas. Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų

prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisieki su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

„IKEA“ GARANTIJA

Cik ilgi IKEA garantija ir spėk?

Ši garantija ir spėk 5 gadus nuo originali jūsų ierčės iegādės brīža IKEA veikālā. Nepieciešams oriģinālais pirkuma čeks kā pirkuma pierādījums. Ja garantijas laikā tiek veikti kādi remontdarbi, tas nepagarina ierčės garantijas laiku.

Kas atliks techninį aptarnavimą?

Techninį aptarnavimą atliks arba pats „IKEA“ techninio aptarnavimo paslaugų teikėjas, arba įgaliotųjų techninio aptarnavimo partnerių tinklas.

Kam galioja ši garantija?

Ši garantija galioja prietaiso gedimams, atsiradusiems dėl konstrukcijos arba medžiagų defektų; garantija įsigalioja nuo gaminio pirkimo iš „IKEA“ datos. Ši garantija galioja tik tuo atveju, jeigu gaminiai naudojami namų ūkyje. Išimties išdėstytos skyriuje „Kam negalioja ši garantija?“. Garantinio laikotarpio metu bus padengiamos išlaidos už gedimo pataisymą, pavyzdžiui, remontą, dalis, darbą ir kelionės išlaidas, su sąlyga, kad prietaisas bus

prieinamas remontui be ypatingų išlaidų. Šiomis sąlygomis galioja ES direktyvos (Nr. 99/44/EG) ir atitinkami vietos reglamentai. Pakeistos sugedę dalys tampa „IKEA“ nuosavybe.

Ką „IKEA“ darys, kad išspręstų problemą?

Paskirtasis „IKEA“ techninio aptarnavimo paslaugų teikėjas patikrins gaminį ir savo paties nuožiūra nuspręs, ar jam galioja ši garantija. Jeigu „IKEA“ techninio aptarnavimo paslaugų teikėjas nusprendžia, kad garantija galioja, jis, vadovaudamasis savo techninio aptarnavimo paslaugų teikimo procedūra, pats, savo nuožiūra, sugedusį gaminį arba pataiso, arba pakeičia jį tokiu pačiu ar panašiu gaminiu.

Kam ši garantija netaikoma?

- Esant įprastam nusidėvėjimui.
- Tyčinės žalos arba žalos dėl neatsargumo atveju; žalai, kurios priežastys – nesivadovavimas naudojimo instrukcija, netinkamas montavimas arba prijungimas prie netinkamos įtampos

elektros lizdo; žalai, kurios priežastys – cheminė arba elektrocheminė reakcija, rūdys, korozija arba vandens padarytai žalai, įskaitant, bet neapsiribojant žala dėl per didelio kalkių kiekio vandentiekyje; žalai dėl anomalijų aplinkos sąlygų.

- Sunaudojamoms keičiamosioms dalims, įskaitant maitinimo elementus ir lemputes.
- Nefunkcinėms ir dekoratyvinėms dalims, kurios neturi įtakos įprastam prietaiso naudojimui, įskaitant bet kokius įbrėžimus ir galimą spalvų pasikeitimą.
- Netyčinei žalai, padarytai pašaliniais daiktais arba medžiagomis, valant arba atkemšant filtrus, kanalizacijos sistemas arba skalbimo/plovimo priemonių stalčius.
- Žalai, padarytai šioms dalims: keraminiam stiklui, priedams, indų ir stalo reikmenų krepšiams, vandens tiekimo ir kanalizacijos vamzdžiams, lemputėms ir lempučių gaubtams, ekranams, rankenėlėms, aptaisams ir aptaisų dalims (nebent galima būtų įrodyti, kad tokia žala sukėlė gamybos defektai).
- Tais atvejais, kai meistro apsilankymo metu gedimo rasti nepavyko.
- Tais atvejais, kai remontą atliko ne įgaliotieji techninio aptarnavimo paslaugų teikėjai ir (arba) ne partneris, sudaręs sutartį su įgaliotąja techninio aptarnavimo tarnyba, arba tuo atveju, jeigu buvo naudotos ne originalios dalys.
- Remonto darbams atlikus netinkamą montavimą arba sumontavus ne pagal specifikaciją.
- Naudojus prietaisą ne namų ūkio aplinkoje, t. y. naudojus profesionaliems darbams.
- Žalai, padarytai pervežant. Jeigu klientas veža gaminį į savo namus arba kitu adresu, „IKEA“ nėra atsakinga už žalą, kuri gali kilti transportavimo metu. Visgi, jeigu gaminį kliento pristatymo adresu veža „IKEA“, tuomet už šio pristatymo metu gaminiui padarytą žalą atlyginama pagal šią garantiją.
- Išlaidoms už pradinį „IKEA“ prietaiso įrengimą. Visgi jeigu prietaisą pagal šios

garantijos sąlygas taiso arba keičia „IKEA“ techninio aptarnavimo paslaugų teikėjas arba jo įgaliotasis techninio aptarnavimo paslaugų teikimo partneris, techninio aptarnavimo paslaugų teikėjas arba jo įgaliotasis techninio aptarnavimo paslaugų teikimo partneris iš naujo įrengia prietaisą arba, jeigu reikia, įrengia pakeistą naują prietaisą.

Šis apribojimas negalioja nepriekaištingam darbui, atliktam kvalifikuoto specialisto, naudojusio savo originalias dalis, siekusio, kad prietaisas atitiktų kitos ES šalies techninių saugos specifikacijų reikalavimus.

Šalies įstatymų galiojimas

„IKEA“ garantija suteikia jums ypatingų juridinių teisių, kurios apima arba viršija vietos reikalavimus. Visgi šios sąlygos jokiais būdais neapriboja vartotojų teisių, išdėstytų nacionalinės teisės aktuose.

Galiojimo vieta

Prietaisams, įsigytiems vienoje ES šalyje ir pervežtoms į kitą ES šalį, paslaugos teikiamos pagal įprastą, toje kitoje šalyje galiojančias garantines sąlygas. Įsipareigojimas teikti paslaugas pagal garantiją vykdomas tik tuo atveju, jeigu prietaisas atitinka ir yra įrengtas pagal:

- technines šalies, kurioje pateikiama garantinė pretenzija, specifikacijas;
- montavimo instrukciją ir vartotojo vadove pateiktą saugos informaciją.

Pogarantinis „IKEA“ prietaisų techninis aptarnavimas:

Nesivaržydami kreipkitės į „IKEA“ pogarantinio techninio aptarnavimo tarnybą, norėdami:

1. pateikti techninio aptarnavimo užklausą pagal šią garantiją;
2. prašyti paaiškinti, kaip įmontuoti „IKEA“ prietaisą numatytuose „IKEA“ virtuvės balduose. Tarnyba neteiks paaiškinimų, susijusių su:
 - bendruoju „IKEA“ virtuvės baldų montavimu;
 - prijungimu prie elektros tinklo (jeigu gaminyje pateikiamas be elektros

kištuko ir maitinimo kabelio), vandentiekio ir dujotiekio, nes šiuos darbus privalo atlikti įgaliotasis techninio aptarnavimo specialistas.

3. prašyti paaiškinti „IKEA“ prietaiso vartotojo vadovo turinį ir jo technines savybes.

Norėdami, kad mes užtikrintume jums geriausią pagalbą, prieš kreipdamiesi į mus, atidžiai perskaitykite montavimo instrukciją ir (arba) šios informacinės knygelės vartotojo vadovo skyrį.

Kaip susisiekti su mumis, jeigu jums reikia mūsų techninio aptarnavimo paslaugos?



Visą „IKEA“ paskirtųjų kontaktų ir atitinkamų tarptautinių telefonų numerių sąrašą rasite paskutiniame šio vartotojo vadovo puslapyje.

- i** Norint, kad paslaugos būtų teikiamos greičiau, rekomenduojame skambinti specialiais, šio vartotojo vadovo pabaigoje nurodytais telefonų numeriais. Prireikus pagalbos, visada skambinkite numeriais, kurių sąrašas pateiktas konkretaus prietaiso informacinės knygelės pabaigoje. Prieš mums skambindami, pasitikrinkite, ar po ranka turite prietaiso, dėl kurio reikalinga pagalba, IKEA prekės numerį (8 skaitmenų kodas) ir serijos numerį (8 skaitmenų kodas, nurodytas techninių duomenų plokštelėje).

- i** **IŠSAUGOKITE PIRKIMO ČEKĮ!** Tai jūsų pirkimo įrodymas, kurio reikia, norint, kad galiotų ši garantija. Atkreipkite dėmesį, kad perkant prietaisus, čekyje taip pat būna įrašytas kiekvienos „IKEA“ prekės pavadinimas ir numeris (8 skaitmenų kodas).

Reikia papildomos pagalbos?

Jeigu turėtumėte kokių nors papildomų klausimų, nesusijusių su pogarantiniu prietaisų aptarnavimu, skambinkite mūsų artimiausios „IKEA“ parduotuvės pagalbos telefono linija. Prieš kreipiantis į mus, rekomenduojame atidžiai perskaityti prietaiso dokumentaciją.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	+359 2 492 9397	Според тарифата на оператора за обаждания към стационарен номер	От 8:30 до 17:30 ч в работни дни
Česká Republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Fest-netz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Cijena ovisi o pružatelju telefonske usluge korisnika	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pntk.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8.00 és 17.00 óra között
Nederland Luxembourg	0900 - 235 45 32 (0900-BEL IKEA) 0031 - 50 316 8772 (international)	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	ma-vr: 8.00 - 21.00 zat: 9.00 - 21.00 zon / pub. vakantie: 10.00 - 18.00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711 and +48 22 749 60 99	Koszt zgodny z taryfą operatora	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werkstage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovenija	+38618108621	lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 - 16.00 ob delavnikih
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	pvm/mpm	Ma - To 8:00 -18:00 Pe 9:00 -16:00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21, Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Ukraina		www.ikea.com	

